RAYMOND KROZENDIJK A SER HAYA HOGA NA WARIRURI





Un piscadorcanando banda di Boca di Wariruri a bin topa cu un loke el a kere ta un saco, pero tabata un curpa sin bida ta drief den laman, boca abao. Den oranan di anochi dos familiar a bin reconoce e curpa si bida aki, ta trata di Raymond Krozendijk naci na Aruba na aña 1962 (47 aña di edad) y ta biba na Sabana Basora.

Dialuna 9 di November 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

1200 CAS NA ARUBA NO TIN AWA NI CORIENTE

DIRECTOR DI LOTTO PA DEPORTE TA YAMA UN INVESTIGACION BON BINI

81 MIYON NA INVERSION DEN ALIVIO DI COMUNIDDAD

ACCIDENTE A LAGA AUTO COMPLETAMENTE DESTRUI NA SEROE BLANCO





DIADOMINGO a nochi a drenta informe di un accidente na Seroe Patrishi unda cu un auto lo a bolter y tin hende herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu no na Seroe Patrishi pero na Seroe Blanco un vehiculo cu tabata den direccion di Oranjestad pa un motibo of otro a perde control baha caminda cu hopi velocidad dal riba un muraya di cura y bolter e impacto tabata asina fuerte o cu e motor a los for di e vehiculo. Na yegada di ambulans mesora a transporta ambos victima cu urgencia pa hospital.





1200 cas na Aruba no tin awa ni coriente

Fundacion pa nos Comunidad a lanta pa yuda combati pobreza na nos isla

NA Camara di Comercio tabatin un conferencia di prensa tocante un fundacion nobo, Fundacion pa nos Comunidad, caminda Ruben Garcia a hiba palabra.

EL a splica cu mescos cu rond mundo tin situacionnan menos bunita tumando lugar, na Aruba tambe esey ta e caso. Hopi hende ta pensa cu na nos isla no tin pobreza, pero realidad ta mustra cu tin por lo menos 1200 cas cu no tin awa ni coriente y ta aki unda e derecho di existencia di e fundacion aki ta haya su forza.

E fundacion ta wordo presidi dor di Francis Saladin cu ta director di Consales. Secretaria ta Sheila Richardson cu ta ecarga cu e corporate desk manager di Digicel, tesorero ta Javier Rasmijn cu ta auditor na Price Waterhouse Coopers, vice presidente ta Jackeline Moreau cu ta internal affairs di KPA, board membernan ta Sophie Silvers, consultant, Daniel Takkenborg di departamento di Asuntonan Social. Como coordinador di e proyecto tin Claudie Wegdam cu ta e director pa loke ta e progreso den e mundo di mercadeo.

Despues di e introduccion aki, Francis Saladin mes a hiba palabra. El a conta cu e fundacion a wordo funda na juli 2009 cu e mision pa yuda, evita y combati pobreza y explosion social den tur forma na Aruba sin tene cuenta cu nacionalidad, religion y/of cultura. E vision di e fundacion ta pa bira un organo riba nivel nacional cu ta promove e bienestar general y cu ta sosotene tu organizacion cu iniciativanan cu e mesun meta.

E ta splica cu tin diferente tipo di pobreza y segun nan Aruba no conoce pobreza absoluto, na Aruba ningun hende ta muri di hamber manera na paisnan di tercer mundo. Aruba conoce otro tiponan di pobreza y e fundacion ta parti esakinan den dos aspecto.E promer ta cu cierto gruponan no tin suficiente entrada of nan gastonan ta mucho halto pa por cubri necesidadnan basico mensualmente. Durante e ultimo añanan den cuadro di e crisis economico mundial y e desaroyo na Aruba, costo di bida na Aruba a subi bastante mientras cu entrada no a subi igual. Gastonan cu a subi por ehempel ta huur, comestiblenan, awa y coriente. Tur e gastonan aki ta cay den e grupo di necesidadnan basico. E desaroyo aki ta causa cu grupo di hendenan den e situacion vulnerabel aki ta crece. Esnan cu ta wordo afecta mas tanto ta famianan cu un entrada abou, mayornan soltero cu yiu, famianan cu tin onderstand, pensionadonan sin pension adicional, hendenan cu adiccion y hobennan cu a stop scol.

E do dos aspecto ta cu pobreza na Aruba ta pa falta di oportunidad di algun hende pa haci uso di infrastructura y servicio manera educacion, transporte, crash, cuido medico entre otro. Esaki tin di haber cu hendenan no ta conciente di nan derechonan, nan no sa ki caminda nan mester cana pa logra un solucion duradero. Segun Saladin, mayoria di e hendenan aki ta core e riesgo pa cay den un circulo vicioso na unda e persona no ta mira salida sin sosten profesional. E problemanan por acumula y resulta den adiccion, divorcio, problema entre mayor cu yiu, etc.

Francis Salidin ta indica cu no ta existi un solo solucion pa e problema aki y e fundacion lo crea servicionan nobo cu lo sostene e gruponan vulnerabel na Aruba. E promer proyecto lo ta enfoca riba e necesidadnan basico. Actualmente nan ta lantando un food clothing and furniture bank, es decir, un banco di comunda, paña y muebles cu lo sosode den cooperacion cu diferente wholesalers, supermercado y tiendanan na Aruba. Cu e proyecto aki lo sostene parokianan y proyectonan particular caritativo cu paketenan di cuminda, paña y muebles segun necesidad.

Tambe lo yuda e organizacionnan profesional manera Asuntonan Social.

Intencion ta pa hunto forma un triangulo fuerte cu e organizacionnan voluntario y profesional pa busca un solucion duradero pa cada un di e clientenan aki.

Pa garantisa integridad den Cuerpo Policial

Riba orden di Ministerio Publico a detene Brigadier R.P. Kock, sospecha di varios violacion di ley

VIA di vocero policial interino, Cuerpo Policial Aruba a informa cu diabierne durante henter dia Departamento di Investigacionnan Interno di Cuerpo Policial (BIZO), bao guia di Ministerio Publico, a detene Brigadier Eerste Klasse Robert P.Kock, kende ta traha na warda di polis na Oranjestad.

E ta ser sospecha e.o. di a comete menza, y pone falsedad riba papel. A base di e acusacionnan contra su persona a dicidi pa detene pendiente e resultado di e investigacion.





Pa buena marcha y pa mustra claridad den maneho a dicidi di pone prensa y pueblo na haltura di e sucedido. Cuerpo Policial lo sigui traha duro pa mantene e integridad di su cuerpo. Te aki e participacion di e noticia, encuanto detencion di Kock.

Di acuerdo cu informacionnan cu nos tin, e noticia aki no a cay di sorpresa. For di basta tempo caba, Robert P. Kock ta ser sospecha di un of otro iregularidad. El a yega di ser suspendi y proponi pa retira for di Cuerpo Policial, pero via di Sindicato di Polis, a bin gana su casonan y asina mester a re-establece den Cuerpo Policial. Pero ultimamente, Kock a bolbe cuminsa actua, fuera di ley, bishitando clubnan nocturno uniforma y a cuminsa causa problema. T'e hechonan aki, denuncianan haci den su contra, a pone cu el a ser investiga cu conclusion cu mester a bay over na su detencion, loke a tuma lugar diabierne ultimo.



Seccion di Crimen Organisa a haci cu varios entrada hudicial, a detene 9 persona, y a confisca masha hopi cos

DIABIERNA anochi despues di un investigacion grandi, e team di Crimen Organisa a haci varios detencion. Tur esaki despues di a haci varios entrada hudicial. Vocero interino di polis, a duna di conoce cu di parti di e team cu ta investiga Crimen Organisa el a haya e siguiente informacion relaciona cu e detencionnan cu a cay den fin di siman.

Relaciona cu un investigacion cu nan ta haciendo, diasabra mainta SGC a haci 9 detencion.A detene 8 ta hende homber y 1 hende muher. A confisca 1 arma di candela. Tambe a wordo confisca un cantidad indefini di droga, boto, auto, computer, placa cash, y aparatonan pa procesa droga.

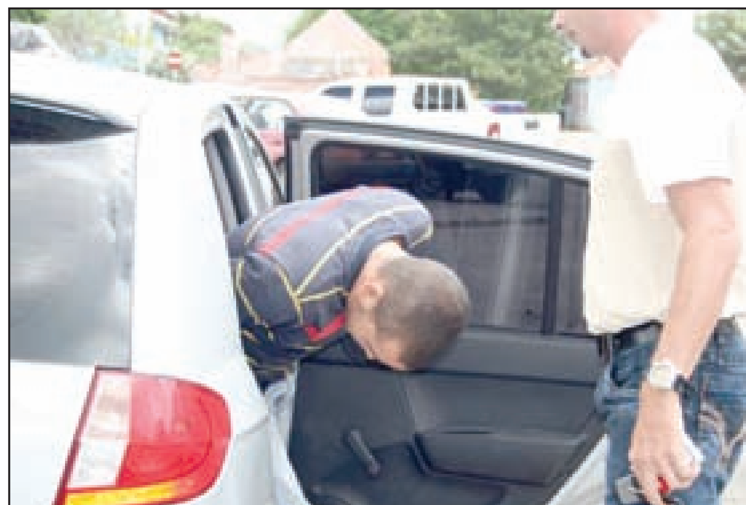
A haci entrada hudicial na 6 diferente cas, a listra na diferente sitio riba Aruba.

E investigacion ta keto bay andando bao guia di Ministerio Publico. Mas informacion no por duna p'awor.

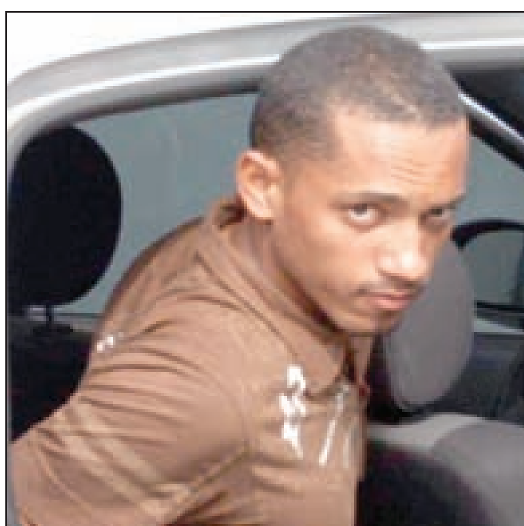


















Director di Lotto pa Deporte ta yama un investigacion bon bini

Entrada di Lotto a subi di 14 miyon na 2002 pa 40 miyon na 2009

DEN e encuentro cu prensa, director di Lotto pa Deporte, Endy Croes a comenta riba e noticianan fuerte cu lo bin un investigacion exhaustivo den Fundacion Lotto pa Deporte.
Su comentario tabata hopi cla bisando cu esaki ta mas cu bon bini, cu e ta sigur cu na final nada robes lo sali for di dje. "Nos a traha semper conforme conseho di KPMG na cuminsamento, ultimo 4 añanan ta consehonan di Deloitte. Tur lo cual nos a implica den e compania aki ta a base di rapportnan, kiermen nan ta bon argumenta, y caminda cu e compania tabata 8 aña pasa y caminda cu e ta awe, ken cu drenta, lo cual tin na documento, procesonan, strucuranan, lo cual cu nos a pasa aden, mi ta kere cu e ta un compania hopi, pero hopi mas profesional".
Tempo cu el a drenta como presidente final di 2001 cuminsamento di 2002, Lotto apenas tabata bende 14 pa 16 miyon. Awe, Lotto a crece te na 39,2 miyon. Segun e ta duna di conoce, tin cosnan bon cu mester a sosode pa Lotto por a crece. "Si tur hende sinta na nan cas, directiva no tabata reuni, no tabata bin cu plan di maho, no tabata structura, no a trese weganan por ta mas creativo pa pueblo, kizas awe nos no lo a yega esey".
Lotto a crece y ta aporta mucho mas cu e tabta aporta antes na deporte y cultura. A inverti hopi den facilidadnan y esaki a wordo haci cu financiamento di AIB, manera Jaburibari, Yara, Simeon Antonio y awor tin 3 proyecto grandi den proceso pa medio di un ley cu a pasa den Parlamento na 2009 caminda Gobierno a facilita Lotto un suma di 17 miyon di e placa di Plant NV.
Lotto pa Deporte no ta un compania cu ta haci ganashi, ta paga e gastonan coriente, ta inverti den pueblo y ta tene toch cuenta cu e placanan presta cu lo mester paga den futuro bek. Tambe mester tene cuenta cu 50% di e entradanan den e caso aki 20 miyon, esaki ta bay bek pa paga premio na e ganadornan di e diferente weganan di Lotto.
Splicando un poco mas riba unda e placa di Lotto ta bay, Endy Croes a indica cu e rebendedornan ta cobra 12.5% di e sumay si coge pa aña e ta riba 4 miyon. Tin tambe un 8.5% average cu CBN(e compania cu ta pone sistema tecnologico pa Lotto) ta cobranan. Banda di esey tin e operacion cu ta entre 10 y 10.5% cu mester wordo paga. E resto ta lo cual ta bay bek den subsidio of facilidadnan. Separadamente di esey Lotto tambe ta suna subsidio na e subsidie commissie cu ta rond di 1.6 miyon pa aña.

Endy Croes kier pa directiva nobo di Lotto pa Deporte wordo anuncia rapidamente

P'e haya sa riba nan vision y direccion cu nan kier bay

ACTUAL director di Fundacion Lotto pa Deporte, Endy Croes a comenta cu dialuna pasa a yega un carta pa directiva di Lotto pa Deporte caminda ta pidi pa pone nan puesto na disposicion di e Minister cu ta responde pe y nan a haya 3 dia pa haci esaki.
Directiva a manda un carta pa confirma esaki cu a wordo firma dor di e Vice Presidente di e directiva sr. Rufo Kelly cu aprobacion di tur e miembronan y asina a pone e posicionnan na disposicion di e Minister.Awor e Minister lo mester nombra su Hunta Directiva nobo, algo cu ta hopi normal, según Endy Croes, pero si e ta bisa cu el a bay un poco rapido.
Tambe el a bisa cu esaki a pasa no solamente cu Lotto, e mes ta miembro di SKA (Stichting Koninkrijksspelen) caminda tambe a haya un carta pidiendo e Hunta Directiva completo pa retira den 3 dia. FADAM, otro stichting di Gobierno cu ta run e pisicinanan tambe a haya un carta pidiendo directiva pa retira den 3 dia. FFD cu ta un otro fundacion cu ta run edificionan di deporte cu ta consisti di 3 miembro di ASU, 3 miembro di Lotto y 3 miembro di Gobierno enbes di e 3 dianan, a haya 2 siman pa entrega nan retiro.Pa loke ta Hunta Directiva di Lotto pa Deporte, Endy Croes a bisa cu e ta na altura cu e directiva cu a bay cas a haci un peticion cu nan kier draag over na un manera netjes tur nan documentonan y kizas nan conocemento pa duna un guia n'e Hunta Directiva nobo entrante. E ta spera di por haya sa mas pronto posibel, kende(nan) t'e Hunta Directiva nobo p'e como director di Lotto sinta cu nan y mira kico nan ta vision y direccion cu nan kier bay.

Dama chofer no a para na tempo y a bay dal tras di un pick-up riba caminda di Piedra Plat







DIASABRA madruga tabatin un accidente cu hende herida riba e caminda di Piedra Plat, segun e prome informacion cu a drenta. Na yegada di e patruya policial, nan a bin constata cu un dama chofer bayendo pariba no a logra para na tempo tras di un pick-up cu a slow ora cu un auto su dilanti a bira na man drechi. E dama a dal tras di e pick-up y debi n'e impacto aki e dama kende no tabatin su faha di seguridad bisti, a dal su cachete y garganta n'e stuurwiel. Ambulance a presenta n'e sitio y a transporta e dama pa hospital.

Despues di hopi aña finalmente construccion di casino na aeropuerto ta den pleno ehecusion

Dentro di 2 pa 3 siman Lotto pa Deporte lo ta contratando personal

DURANTE un encuentro cu prensa, director di Fundacion Lotto pa Deporte, Endy Croes a presenta diferente puntonan di relevancia pa cu lotto.
El a cuminsa na papia riba e proyecto di jackpotnan riba cual el a bisa cu e ta andando pa 6 aña caba y na 2006 Lotto pa Deporte por fin a logra kibra e ijs ora cu den Parlamento di Aruba a pasa un ley y a duna Lotto pa Deporte derecho pa por opera un casino den aeropuerto.
Endy Croes a splica cu una bes tin e permiso den man ta un cantidad di hende a acercanan tanto local como internacional y na 2006 no tabata cla ainda ni cu e promer parti pa bisa kico ta disponibel na aeropuerto pa por draai e parti aki.
A cuminsa negociacionnan extenso cu director di aeropuerto y despues di casi 1 aña di negociacion caminda no por a haya lo cual rapportnan ta bisa cu mester pa ta exitoso, esta un lugar caminda e trafico di hende ta pasa. Aeropuerto a otorganan na e gate 1, 2 y 3 cu ta full pariba tres pida lugar masha chikito. Segun Croes, esey tabata demotivamente pa nan y pa tur esnan cu tabata conversando cu nan.
Na 2008 a bin un buelta caminda cu nan a wordo acerca pa directora di un compania di van Romondt (nan tin diferente otro compania den aeropuerto) y pa medio di nan intermediacion a negocia fuertemente di nobo cu Peter Steinmetz y pa medio di nan a logra haya 3 lugar, uno na local 8 cerca di unda American Airlines ta sali, otro na local 4 cu ta net dilanti un bar cu tin eynan y un otro abou schuin tegenover di Sbarro cu ta unda cu tur hende tin cu pasa.
Hendenan local mes lo ta esnan cu lo bay run e casino na aeropuerto y aworaki ta bezig cu e parti di construccion y den proximo simannan lo bay ta hopi critico pa escoge hendenan. O habri den un modelo hopi chikito y riba e plannan ta solamente 5 hende lo wordo emplea, solamente 1 manager y 4 hende.
Endy Croes a indica tambe cu e ta completamente envolvi den e tres proyectonan di construccion y e director financiero di Lotto tambe.

Turista Venezolano a hera hoga su condicion ta stabil



PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra merdia 12.30 na Baby Beach, unda un turista a haye cu problema den laman. Ta trata di e turista femenino Venezolano di 56 aña. Hendenan n'e sitio a sake for di awa y a dune prome auxilio.
Despues cu nan a rebibe, ambulance di Valero a hibe hospital, unda el a keda interna pa observacion. Su condicion ta stabil.

81 Miyon na inversion den alivio pa mehora poder di compra di nos comunidad

Un prioridad di Gabinete Mike Eman I



DIABIERNA Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman I a tuma un serie di decision pa bay mehora e poder di compra di comunidad durante 2010. E inversion total den mehoracion di poder di compra cu Gabinete Mike Eman I lo haci ta 81 miyon. E suma aki lo wordo inverti den reduccion di impuesto bahando impuesto (BBO) riba producto y servicio y den aumento di asistencia pa esnan di menos recurso.

Gabinete Mike Eman I lo inverti 76 miyon florin via di reduccion di BBO den reduccion di peso riba producto y servicio. Esaki lo tin efecto tanto pa gastonan di famia como gastonan di empresa. Den 2010 esaki ta bay nifica cu pa hopi producto (esnan cu ta pasa 3 schakel) lo tin por lo menos 4.5% menos di impuesto riba dje. Na 2011 esaki lo bira por lo menos 9% menos di impuesto compara cu 2009 riba producto y servicio na momento cu BBO worde totalmente aboli.

Entrante 1 januari 2010 Gabinete Mike Eman I lo aumenta onderstand y bijstand cu 25% y lo introduci un Schoolkinderentoeslag di Afl. 100,== pa luna pa cada mucha cu ta bay skol cu ta den un famia cu ta depende di onderstand.

Esaki lo ta un inversion di 5 miyon extra den poder di compra di esnan di menos recurso. Hunto cu eliminacion di BBO esaki lo trece un mehoracion importante di e posicion di esnan di menos recurso.

Gabinete Mike Eman I ta basa e nececidad p'e prioridad aki riba e empobrecimento nacional cu a tuma lugar durante e ultimo añanan na Aruba. E situacion aki ta worde confirma dor di un investigacion (Budgetonderzoek) cu CBS a haci na 2006 y cu a keda compara cu un investigacion similar na 1998. CBS ta conclui den e raport riba e studio aki cu hogarnan na Aruba a perde 21% di nan poder di compra entre 1998 y 2006: *"De huishoudinkomens zijn gecorrigeerd voor inflatie met 21 procent afgenomen in de periode 1998 – 2006. Dit houdt in dat een gemiddeld huishouden in 2006 één-vijfde minder aan goederen en diensten kan kopen dan in 1998".*

Prome Minister Mike Eman a splica cu e decisionnan aki di Conseho di Minister lo worde traduci den cambionan di ley y areglonan legal y lo worde presenta na Parlamento di Aruba. Nan lo forma parti tambe di cambionan importante den maneho social-economico di nos pais cu lo keda refleha den Presupuesto 2010. Minister President Mike Eman ta splica cu alivio pa comunidad y inversion den enseñansa y revitalisacion di nos centronan di ciudad y barionan lo ta e prioridadnan halto pa mehoracion di calidad di bida pa henter nos comunidad.

Chofer di quadracer a perde control den un plas di awa riba caminda di Kudawecha y ta bolter



DIASABRA madruga e patruya di polis di Noord coriendo riba caminda di Kudawecha ta bin topa cu un coredor di quadracer cu tabatin un sla na su frente y a declara na polis cu el a caba di bolter cu su quadracer ora cu el a pasa den e plas di awa.

Den e boltermento el a perde e yabi di su quadracer. E no tabata desea asistencia di ambulance y polis a yude hala su qudracer un banda pa despues sigui patruya.

Chofer ta perde control den lorada na Siribana dal riba baranca y bolter

DIASABRA madruga a drenta informacion cu un auto a bolter na Siribana. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.
Na yegada di e patruya policial n'e sitio a bin constata cu e chofer tabata su so den auto, cu el a perde control den e bocht y a baha caminda na man robez bay dal riba un baranca y bolter. E chofer tabata keha di dolor di lomba, pero no a bay cu ambulance pa hospital.





Un piscador

A descubri un persona den Boca Wariruri, cu no tabata duna señal di bida

E piscador, Felix Boekhoudt, canando banda di Boca di Wariruri a bin topa cu un loke el a kere ta un saco, pero tabata un curpa sin bida ta drief den laman, boca abao. Felix Boekhoudt a haya algun turista den becindario, kendenan a yude trece e curpa tera, mirando e coriente, pa laman no bay cune. Asina nan a bin bati alarma na polis algo pa 5or di ayera tardi.

Polis a constata cu ta trata aki di un hende homber bisti cu un carson color di khaki y cu un faha preto. E tabata mustra di tin basta sla na su curpa, probablemente dor di a dal den e barancanan eybanda.
Un cos ta sigur, no ta trata di un hoben, pero un persona sigur den edad di 40 pa 50 aña. Te ayera tardi, su identidad ta desconoci, y vocero interino di polis, John Larmonie a keda di informa prensa, asina cu nan sa kende e ta.

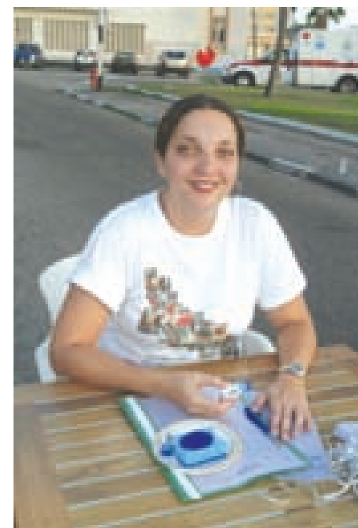
Boca Wariruri ta masha gusta pa hobennan specialmente cu ta practica e deporte di body-boarding, probechando di e laman grandi cu tin eynan. Riba orden di Ministerio Publico a confisca e cadaver pa mas investigacion.
Un dokter a bin n'e sitio y a confirma cu e curpa ta sin bida.



Cas di Cultura a organisa un sponsorloop pa recauda fondo



























DIADOMINGO atardi Cas di Cultura a tene pa prome biaha un sponsorloop pa recauda fondo. Aunke e cantidad di hende cu a dicidi di participa na e sponsorloop no tabata dje grandi, tog tabata tin un bon ambiente di comunitarismo y musica dor di DJ Intifada. Minister Michelle Hooiboer Winklaar a bati riba e Bong y asina e canadornan a start sali dal nan vuelta rond Cas di Cultura y Plaza Betico Croes. Ta anticipa cu Cas di Cultura lo tin otro eventonan pa sigui recauda fondo pa e restauracion y upgrading di un teatro cu sigur tin su storia y valor cultural pa Aruba.

Fundacion pa nos Comunidad a lanta na Aruba pa duna nos hendenan vulnerabel un ayudo y empuhe necesario

FUNDACION pa nos Comunidad, un fundacion cu su fin ta preveni y combati pobreza tin diferente metanan su dilanti. Un di nan ta pa logra registra tur e casonan di tur organizacion y iniciatiba den un data base teniendo cuenta cu e privacidad di e cliente. Un database nacional di tur caso lo brinda un bista total riba e problematica y e causanan di e problemanan aki. A base di e informacion aki Gobierno por tuma pasonan pa yega na un solucion structural. Tambe e database lo preveni fraude den e grupo di clientenan.

Francis Saladin cu ta e presidente di e fundacion a indica cu Fundacion pa nos Comunidad tin diferente areanan di atencion. Den un cooperacion efectivo cu sector priva hopi mas proyecto lo bira posibel caminda lo enfica riba educacion di e clientenan. Aki por pensa por ehempel di con pa cushina y biba saludabel, con pa solicita pa trabou, drechonan basico, entre otro. Esaki lo sosode den cooperacion cu organizacionnan profesional y voluntario.

A termino corto lo instala un hotline nacional na unda tur hende cu problema por yama unda cu lo guianan riba e caminda cu nan por cana pa haya e ayudo adecua.

Ta preparando tambe pa un proyecto di adopcion financiero di mucha hoben y famianan vulnerabel. Director di e fundacion ta bisa cu hopi biaha dor cu no tin placa pa e muchanan hoben nan ta wordo isola y exclui for di cierto actividadnan y hopi biaha no ta ni yega pa articulonan di scol. Cu e proyecto por logra cu e hobennan aki no wordo exclui di tal forma.

Tambe kier stimula intercambio di material y talento den comunidad y asina por logra cu hendenan mester cumpra tur cos di nobo y a la vez recicla e cosnan di segunda mano.

Banda di esaki lo enfoca pa busca voluntarionan nobo y crea beneficionan atractivo pa e voluntarionan aki na Aruba.

E fundacion lo cuminsa su trabou cu e mentalidad di un negoshi y lo maneha su mes asina tambe. Dor di esey a stipula diferente manera atractivo con un compania of persona por duna sosten.

E fundacion ta desea seguridad y stabilidad financiero na termino largo y pesey ta pidi tur compania y negoshi na Aruba pa sostenenan cu donacion di sumanan chikito pero mensual y duradero.

Nan ta pensando riba 5 opcion pa recauda fondo: Companianan por yda cu un suma fiho via standing order; personanan priva por yuda tambe cu un suma fiho via standing order; companianan por join un programa cu nan kier cuminsa cu ta un employee sponsorship program cu por gui'e hunto cu e departamento di recursonan humano caminda cu empleadonan di compania por haci donacion di 1 florin bay ariba; un gift certificate discount card di Fundacion pa nos Comunidad cu lo wordo bendi pa 10 dollar cu tin un balor di mas di 500 dollar na descuentonan riba dje y e lo ta accesibel pronto pa comunidad; companianan y personanan priva tambe por yudanan cu producto, material, servicio di personal, entre otro.

Banda di esaki Saladin a indica cu e fundacion lo promove nan sponsornan unda cu logo di cada compania cu yudanan den forma structural lo wordo publica riba nan website y menciona durante eventonan den futuro.

Transparencia ta un di e balornan mas importante pa e fundacion riba nan website www.fpncaruba.com tur sponsor, tur organizacion y tur hende por lesa di e metanan y proyectonan pa futuro. Desde januari lo ofrece tur hende tambe un newsletter atraves di e-mail. Cada 3 luna lo publica un rapport di e trabounan y duna un bista riba entrada y gastonan di e fundacion y asina tur sponsor lo sa unda nan placa a bay.

Tur persona of compania por coopera cu e fundacion y por tuma contacto cu Claudie Wegdam via e-mail of celular 7321972.

Fecha stipula pa e fundacion cuminsa ta 4 di januari 2010 y den e siguiente simannan lo bishita diferente organisacion y gruponan voluntario pa desaroya e procesonan di trabou. Lo anuncia tambe e benta di nan gift y discount card cual lo yudanan pa por traha nan propio warehouse.

Sr. Rowalt de Mey PR nobo di Aruba Taekwondo Bond

ARUBA Taekwondo Bond ta informa cu dra. Viviana Bustos ta delega e funcion di Public Relations (PR) na persona di Rowalt De Mey.

Dra. Viviana Bustos ta yama danki n'e miembronan di prensa p'e apoyo y sosten recibi durante e periodo januari- october 2009. Asina mes ta yama bon bini n'e PR nobo di ARTBO.

Contratista atraca den su cas pa mucha Colombiano, Fiscal a pidi 4 aña di prison



FISCAL a exigi 4 aña di prison pa Jair Ahumed Carillo (19) Colombiano, kende ta ilegal na Aruba y a bay atraca un contratista G., kende den pasado el a yega di traha p'e. Jair Ahumed Carillo ta wordo acusa cu dia 29 mei 2009 el a haci un atraco arma cu violencia riba e contratista G. Jair Ahumed Carillo a saca cuchiu p'e contratista, hinca paña den su boca, mar'e y a bay cu diferente credit card y su pick up.
Tambe Jair Ahumed Carillo ta wordo acusa di a laba placa dor di a usa e credit card cu el a horta.

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu e contratista tabata den su cas na Savaneta, mientras cu Jair Ahumed Carillo tabata den di dos piso scondi den baño. Jair Carillo a bin cu e storia cu e tabatin mester di bay baño y a drenta cas di e contratista sin permiso y a yega te den di dos pisa. G. a pasa e susto di su bida ora el a sali for di su walking closet y topa cara cara cu un persona cu cara tapa y cu cuchiu den man kende a bis'e cu el a wordo manda pa mat'e. E atracador Jair Ahumed Carillo a bisa G. pa dun'e tur credit card y code. El a tapa boca di G. y mar'e y a bis'e pa bay for di isla sino e lo bolbe y pa blokia e creditcard despues y no riba e mesun dia. El a bisa G. tambe cu tin hende ta ward'e pafo.

Despues cu Jair Ahumed Carillo a bay, G. a grita su yiu muher kende tabata den cas. El a logra los y ora a bay pafo el a constata cu Jair Ahumed Carillo a bay cu su pick up Mitsubishi cu un cantidad di credit card.
Dia 30 mei 2009, polis a mira e pick-up aki y a sigui su tras. Na dado momento e pick-up a para y Jair Ahumed Carillo a sali na careda. Den e pick-up a keda un muher S.
E muher aki a basha abou y asina polis a bin detene Jair Ahumed Carillo den un apartamento na Weg Seroe Blanco.

Huez a remarca cu e ta haya straño declaracion di Jair Ahumed Carillo cu el a bay den e cas pa usa baño. El a remarca cu sin autorizacion y sin permiso di ningun hende, Jair Ahumed Carillo ta drenta e cas y ta bay usa baño. Ora e no a haya nada abou a bay den di dos piso y a usa baño y a haci tur e cosnan ariba menciona y hasta a tapa su cara pa atraca G.
Jair A. Carillo a admiti di a atraca G. y cu desde 2003, e tabata bin Aruba y esaki tabata di tres biaha cu e ta bin Aruba ilegal.

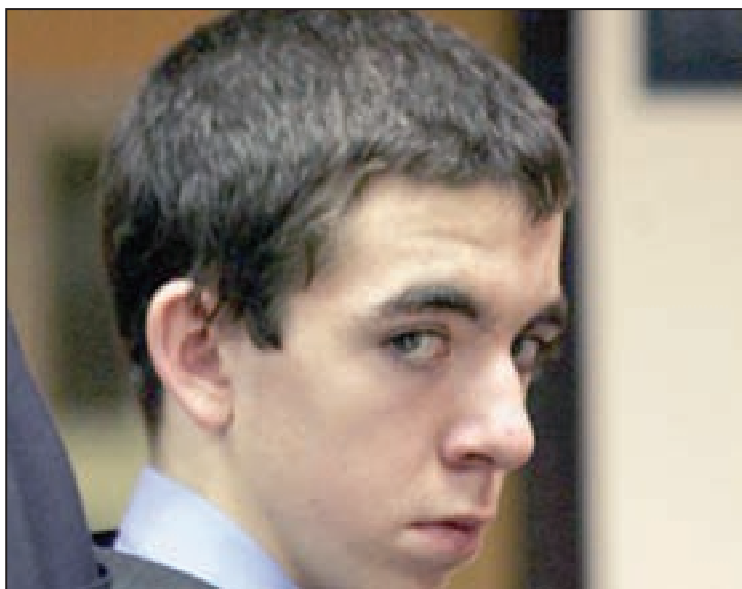
Fiscal a remarca cu loke a sosode aki ta splica pakico hendenan ta instala alarma den nan cas, sera bentana y traha hekinan halto. Ta increibel cu Jair Ahumed Carillo ta bay atraca un persona cu e conoce. Fiscal no por comprende cu Jair Ahumed Carillo ta bay den cas pa haci uso di baño y ta keda scondi den baño.
Investigacion ta mustra cu minimo Jair Ahumed Carillo a usa 1200 dollar for di e credit cardnan. Fiscal a splica cu e forma con polis a haci investigacion den e apartamento no tabata ilegal.
El a mustra cu a base di informacion cu nan tabatin y permiso cu nan a haya di habitante di e cas a bay den e apartamento. E no ta haya cu aki por papia cu a drenta den e apartamento sin permiso. E ta haya cu si lo mester cuestiona esaki lo por impone un sancion y no cu ta declara Ministerio Publico no admisibel.
Fiscal ta kere cu mester impone un castigo pisa y a exigi 4 aña di prison.

Abogado mr. Emerencia ta admiti cu aki ta trata di un caso serio. E mes ta puntra su mes con un mucha di 18 aña ta bay haci algo asina. E ta kere cu dor cu na Colombia si nan hayabo den cas di e forma aki, bo ta wordo mata Jair A. Carillo a actua asina pa evita cu e lo wordo mata.
E abogado ta haya cu aki por papia di un combinacion di panico cu Jair A. Carillo a hay'e aden, despues di a usa e baño di G.
Mr. Emerencia a cuestiona e forma con e investigacion den e apartamento a tuma lugar. El a remarca cu polis no a haya permiso pa drenta den e apartamento. El a pidi Huez pa tin comprension pa Jair A. Carillo. Su mama cu ta biba na Aruba, no a presenta den Corte pa mustra interes riba su yiu. E abogado ta haya 4 aña di prison hopi pisa. Dia 27 di november sentencia ta cay.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Internacional

Morto di hispano na Long Island ta hala atencion pa ola di atake



Nicholas Hausch a admiti culpabilidad y a priminti pa coopera cu husticia

"JOSÉ, Kevin y mi mes a cuminsa dal'e y José a dal'e un mokete asina duro cu e'la cay flou", Anthony Harfford a bisa polis ora e'la conta con un grupo di studiante di secundario a ataka un inmigrante Ecuatoriano, di cual ayera ta cumpli un aña.
E grupo di hoben cu tabata riba caya buscando hispanonan pa ataca, tabata yama e actividad aki "deshaci di campesino". Harfford a bisa cu nan no tabata haci esaki hopi sigui, "kizas un biaha pa siman so".
Prome cu e morto di Marcelo Lucero, cu a ser mata cu puñal riba un skina di Patchogue, otro atakenan riba e creciente poblacion Hispana den oost di Long Island no tabatin concecuencianan grandi. Pero recien ora e siete hobennan acusa pa e morto di Lucero a conta polis di nan atakenan y ora e residentenan Hispano cu tabata keda keto a haya animo y a papia di e atakenan pulicamente, autoridadnan a tuma cuenta di e seriedad di e problema.

Durante e aña cu a pasa desde morto di Lucero, atencion di e pais a concentra riba relacionnan interracial den e zona aki y Departamento di Husticia federal a cuminsa un investigacion di crimennan di intolerancia y di e accion di polis local riba e denuncianan. Un grupo nacional di defensa di derechonan civil a publica un estudio cu a detecta "un omnipresente atmosfera di miedo den e comunidad latino" den Suffolk County, caminda Patchogue ta keda.

Hopi victima a bisa cu semper nan a resisti pa yama polis pasobra nan tabatin miedo cu nan lo wordo puntra di nan condicion migratorio. Poco siman despues di entiero di Lucero, un pastor a invita hispanonan cu a wordo ataca pa comparti nan experiencia y decena di nan a haci esaki.
"Esaki tabata un grupo di hende alivia pasobra tabatin hende pa scucha nan", reverendo Dwight Lee Wolter a bisa.
Poco di nan tabata capaz pa identifica nan agresor[nan], pero fiscalnan a haya suficiente prueba pa presenta acusacion pa ocho atake mas contra e mesun hobennan acusa di e morto di Lucero.
Diasabra anochi Wolter a celebra un servicio ecumenico, despues di un vigilia cu bela organiza pa famia di Lucero na e lugar caminda e'la muri.
Foster Maer, abogado di e grupo LatinoJustice, a bisa cu e crimen di Lucero "a desperta e atencion di tur hende riba con malo e situacion ta".
Lucero, di 37 aña, tabata biba na Merca desde cu e tabatin 21 aña y tabata traha den un laundry. E tabata cana bay cas cu un amigo poco prome cu mey anochi ora e grupo di hoben a ataca nan. E amigo a hui pero Lucero a keda rondona, e fiscalnan a bisa.

E'la purba defende su mes cu su faha, pero Jeffrey Conroy, di 18 aña, a hink'e cu cuchiu den su pecho y core bay, segun e fiscalnan.
Siman pasa, un di hobennan, Nicholas Hausch, a declara su mes culpabel di e acusacionnan di conspiracion y crimen motiva pa intolerancia, y a acepta pa testigua contra e otronan

Un renchi'compromiso mester refleha amor ….



DIAMANTA cu ta bini di e minanan di Zimbabwe cu ta ser puli y bendi na comerciantenan di diamanta pa traha e bunita renchi di compromiso y otro joya tin un trasfondo masha mahos y cruel. E soldadnan di Zimbabwe bao commando di nan lider, dictador Robert Mugabe, brutalmente a tuma control di e tantisimo terenonan unda ta mina diamanta den su pais. Ganashi cu ta ser haci riba e renchinan di casamento y joya ta ser usa pa e milicia feroz di e dictador. Un grupo di pais cu ta regula e comercio global di diamanta, ta reuniendo e siman aki na Namibia pa dicidi si ta suspende Mugabe y stop e di bende su "diamanta di sanger" riba mercado mundial. Tin peticion pa persuadi paisnan comerciante den diamanta pa actua. Formulario pa yena e peticion ta ser manda via un organizacion cu ta independiente y cu ta organiza campañanan pa sigura cu e bista y valor di tur hende riba mundo ta ser respeta. Avaaz.org a pone su website disponibel pa e accion aki. Tur hende por bishita e website y firma e peticion riba: www.avaaz.org/en/diamonds_for_love_not_hate_.
Tur pais productor di diamanta ta na altura cu nan ganashi ta depende di e reputacion di e marca di diamanta y cu "blood diamonds" ta un menaza pa nan marca di diamanta. A peticion global lo mustra cu e publico cu ta cumpra diamanta ta demanda accion for di e paisnan aki pa saca Mugabe for di e grupo di paisnan productor di diamanta.

Zimbabwe su diamanta tabata ser mina pa hende local. Pero den e ultimo luna nan, Mugabe su forzanan militar y su hendenan brutalmente a tuma over e minanan, matando mas di 200 hende. Un investigacion internacional conduci na juli di e aña aki a scirbi den nan raport cu "violencia horifico contra di civilnan" a tuma lugar. E militar y hendenan cu ta sigui e dictador ta bende e diamanta di sanger aki y e ganashi ta pa sigui financia un milicia politico cu ya a mata te awor miles di Zimbabwense y nan ta sigui menaza e gobierno fragil di e pais. Si laga Mugabe sigui cu e diamantanan den su poder esaki por nifika cu e por sigui financia un guera nobo den e pais. E comunicado di Avaaz ta sigui bisa cu cada un di nos cu ta lesa e comunicado aki por haci reflexion cu ora nos haci decision tocante loke nos kier cumpra of haci con esaki lo afecta e bida di nos prohimonan cu ta biba mitar mundo leu di nos. Un renchi di compromiso mester keda algo cu bo ta duna di amor y cu bo ta bisti cu amor. Pesey ta bon pa nos por laga nos voz zona pa asina e reguladornan di diamanta por mantene esaki asina.

Jason Rodríguez tabata hoga den problema

SU matrimonio a fracasa hopi tempo pasa; su cas a wordo embarga pa falta di pago di hipoteca; su despido di trabao a bin ora su patron a consider'e como un incompetente, y su finanza tabata den ruina. Tur loke Jason Rodríguez a cuminsa a caba den fracaso, cu ecxcepcion di su presunto plan pa perpetra un atake cu tiro.



E homber di 40 aña, cu su bida tabata empeora so, a wordo acusa diasabra di asesinato premedita. Autoridad ta bisa cu Rodríguez a drenta su ex-oficina diabierna, caminda e'la mata un persona y herida cinco.

Durante su presencia cortico den corte, Rodríguez no a bisa un palabra, pero su abogado a bisa cu ta trata di un enfermo mental, ruina pa un cantidad di problema.

"E homber aki ta ehempel di e tragedianan cu a pasa henter aña: desempleo, embargo, bancarota, divorcio, tur e tensionnan emocional posibel", e abogado asigna Bob Wesley a bisa. "Su salud mental a bay atras. No tin ningun sorto di logica den su actonan, loke ta mustra den direccion di un caso di salud mental. Parce un caso clasico di stres excesivo".

Polis a nenga di duna delcaracion diasabra di nan investigacion di e tiroteo. Pero mientras Rodríguez a keda bao custodia di agentenan pa temor cu e lo por intenta di comete suicidio den e prison di Orange County, e storia di su bida a cuminsa bin na cla.

Rodríguez no por a paga alimentacion pa su yiu di 8 aña. E tabatin debenan atrasa pa un total di 90.000 dolar, segun su declaracion di bancarota. Su carera prometedor pero cortico den un empresa di ingeniería a fracasa y, despues di e despido, Rodríguez a haya trabao na un cadena di 'fast food'.

Wesley a describi su cliente como un persona "hopi malo mentalmente", pero no a duna detaye. E ex suegra di Rodríguez, America Holloway, a bisa cu e acusado ta squizofrenico, constantemente tabata mustra un conducta paranoica, tabata culpa tur otro hende pa su fracasonan y semper e'la kere su mes como un persona desagradabel pa otro.

E propio mama di e sospechoso tabatin dificultad diasabra pa haya palabranan pa defende su yiu. Solamente e por a pidi un disculpa.

"Pordon na tur e famianan involucra", Ana Rodríguez a bisa. "Mi ta lamenta esaki hopi, e ta hopi doloroso".

Polis a informa cu e propio Rodríguez a pidi disculpa daibierna, y a splica cu e tabata pasa den un epoca hopi difícil. Pero a disculpanan a ofrece poco consuelo na e victimanan, cu tabata traha na Reynolds, Smith and Hills tempo e sospechoso tabata ingeniero principiante den e empresa aki. Rodríguez a keda den e funcion ey pa 11 luna y a wordo despedi na juni 2007.

E unico morto den e atake a wordo identifica como Otis Backford, di 26 aña, tata di un baby mucha muher di 7 luna. E trahador tabata pará cerca di e recepcion ora e homber arma a dreenta e oficina.

E cinco heridonan a wordo identifica como Gregory Hornbeck, di 39 aña; Ferrell Hickson, di 40; Guy Lugenbeel, di 62; Edward Severino, di 34, y Keyondra Harrison, di 27. Tur ta den condicion stabil den hospitalnan di Orlando y ta ser spera cu nan lo sobrevivi.

Camara di Representante ta aproba cambio di ley di salubridad publico







CAMARA di Representante di Merca ayera a aproba pa prome biaha den historia di e pais un proyecto di ley cu mester establece un sistema de salubridad casi universal.

Washington – A pesar di e mayoria amplio di e demacratanan den e Camara aki, e resultado tabata hopi preta, ya cu e proyecto a haya 220 voto na favor, solamente dos mas cu necesario.

Contra a voto 176 republicano – un so a apoya e ley -, como tambe 39 democrata di orientacion modera, mayoria di nan di districtonan conservador di sur di e pais.

"E proyecto ta aproba", e presidente di e Camara Menor, Nancy Pelosi, a bisa cu un sonrisa riba su cara, despues cu e'la anuncia e resultado, entre aplauso y grito di victoria di e democratanan.

Pa Barack Obama, e resultado ta un victoria hopi importante, ya cu un di e prioridadnan di su presidencia tabata aprobacion di e cambio den e sistema di salubridad publico cu cual su predecesornan democrata a soña, pero nunca a logra.

E votacion a tuma lugar 11'or di anochi, ora local, despues di como 14 ora di un sesion extraordinario cu a tuma lugar diasabra.

Awor e bala ta den scochi di Senado, cu lo mester aproba nan propio version di e cambio. Despues, ambos texto mester wordo sincronisa y e dos camaranan mester aproba e documento final.

E proposicion, di casi 2.000 pagina, ta extende e cobertura medico pa 36 miyon mericano sin seguro medico, di e mas cu 46 miyon cu no tabatin e seguro na 2008, segun e ultimo datonan di Oficina di Censo.

Esaki kier men cu si e proyecto bira ley 96 por ciento di mericano lo tin nan cuido medico sigura, un cantidad cu nunca ainda a wordo alcanza.

Ciudadanonan lo ta obliga pa paga nan prima mensual na companianan di seguro priva of na un entidad publico, cu ayudo di subsidio, cu sancion di multa.

E plan ademas ta prohíbi companianan di seguro priva pa nenga di sigura personanan cu ta sufri di algun enfermedad, algo cu nan ta haciendo actualmente y cu ta un desaster pa hopi mericano cu haya un enfermedad grave ora nan ta sin seguro.

E sistema tin un gasto di 1,1 biyon dolar durante 10 aña, pero e democratanan ta bisa cu e gasto aki lo wordo totalmente compensa cu un aumento di impuesto pa hendenan rico, e reduccion di algun exoneracion fiscal pa empresanan grandi y un impuesto riba aparatonan medico.

Obama ayera a bay Capitolio pa reuni cu e democratanan, cu e'la recorda cu "un oportunidad manera esaki kizas ta yega un solo biaha den un generacion", manera e'la declara despues.

E sentimento aki a wordo ripiti pa Pelosi, cu durante e debate a bisa: "cu e voto di awe nos ta haci historia".

Barco traha cu hero di WTC ta drenta den servicio









E barco USS New York, construi cu hero cu a wordo rescata di resto di e Torennan Gemelo di World Trade Center, a drenta servicio formalmente diasabra ultimo como un símbolo di recuperacion y fortaleza pa mericanonan.
"No ta importa cuanto biaha nan ataka nos, semper nos ta recupera", secretario di Marina Ray Mabus a bisa durante e ceremonia di bautismo di e barco anfibio di asalto. "Merca semper ta recupera. Esey ta loke e barco aki ta representa".
E acto a tuma lugar den un waf na Manhattan caminda centenar di oficial naval y marinero a reuni cu famia di e victimanan di e atake di dia 11 di september y cu rescatistanan di e dia ey.
"Cu e acto aki, mi ta pone USS New York den servicio", Mabus a bisa.
Bao sonido di tambor, e tripulacion di e barco a sali den nan prome mision. E barco tabata decora cu cinta cora, blanco y blou, y un columna di huma preto a sali di su chimenea como prueba di cu su motornan a cende. Avionnan di Marina a bula riba e lugar mientras por a scucha un ovacion.
E parti padilanti di New York tin siete ton y mey di hero di e restonan di WTC cu a wordo desolvi como "símbolo di nos resolucion perdurabel", Secretaria di Estado Hillary Rodham Clinton a bisa. "E ciudad aki ta traha di hero", e'la añadi.
Clinton tabata senadora pa estado New York prome cu e'la drenta gobierno di Barack Obama.
"Pero e hero mas fuerte di New York semper tabata den e columna vertebral di su hendenan", e'la bisa.
E capitan di e barco, comandante Curtis Jones, a nace na New York.

Zelaya y Gobierno de facto ta reanuda negociacion



REPRESENTANTENAN di e presidente deroca di Honduras, Manuel Zelaya y di e Gobierno de facto a reuni diasabra ultimo cu e speranza di rebiba e acuerdo moribundo, cu a wordo firma bao tutela di Washington, cu cual nan ta busca manera pa saca e pais di su peor crisis den decada.
Tegucigalpa - Siman pasa, tres luna despues di negociacionnan cu apoyo di comunidad internacional, Zelaya a bay di acuerdo cu e gobierno interino pa forma un Gobierno di unidad nacional y pa Congreso dicidi si e mester bolbe den poder.
Sin embargo diabierna, Zelaya a dera e acuerdo despues cu e presidente de facto, Roberto Micheletti, a forma un Gobierno di unidad sin inclui e mandatario destitui, acusando esaki di no a manda un lista di candidato pa forma e gobierno di consenso.
E kiebro aki a causa cu Organizacion di Estadonan Americano (OEA), cu na Honduras tin un mision cu ta vigila cumplimento di e acuerdo, a pidi e partidonan pa sigui traha riba un solucion, mientras cu Washington a expresa su decepcion y a urgi pa no bisa cu e acuerdo ta morto.
"Ta posibel cu nos lo haya e caminda, tin un preacuerdo, pero mi no kier duna mas detaye", Jorge Reina a bisa, cu ta negociador di Zelaya. "Tin un otro luz, nos ta bayendo den un otro direccion", e'la añadi.
Diabierna, Washington a emiti un alerta de viahe pa Honduras cu ta avisa su ciudadanonan di e incertidumbre politico y di seguridad, y ta pidi pa evita viahenan innecesario pa e pais exportador di kofi. E advertencia tin vigencia te dia 20 di december.
A pesar cu e delegadonan di Zelaya ta exigi restitucion di e mandatario, nan a acepta pa conversa riba e posibilidad di forma e Gobierno di unidad nacional.
Den un gesto na su rival, Micheletti a suspende e toma di posesion di e gabinete di unidad nacional y den un comunicado a bisa cu e plazo ta pa haya Zelaya pa cambia di postura y participa den e proceso.
Reina a bisa cu e gesto di Micheletti ta habri un otro caminda pa establece un gabinete cu ta representa henter Honduras.

Hasan no tabata “fit” den Forzanan Militar

ESNAN di universidad cu conoce Nidal Malik Hasan, cu segun autoridad a mata 13 persona y herida 29 den un tiroteo den e base Fort Hood, ta bisa cu tabatin señalnan cla cu e hoben siquiatra militar no tabata ‘fit’ den forzanan arma.

Un tabata su expresion den un les, den cual e’la hustifica atentadonan suicido. Otro tabata su comentario na compañeronan riba e persecucion cu, segun e, e musulmannan ta enfrenta den bida militar. Tambe e tabatin conversacionnan incoherente cu líder di un mezquita.

Ora e’la yega Fort Hood, Hasan tabata tin un conflicto cu loke e mester a bisa e soldadnan musulman di e gueranan na Irak y Afganistán. E’la busca conseho cerca Osman Danquah, cofundador di e Comunidad Islamico di Gran Killeen, cu a keda preocupa, segun e’la laga sa.

Danquah a supone cu e hefenan di Hasan tabata sa di su dudanan, cualnan tabata conoci pa mas cu un aña pa su compañeronan den un programa di posgrado di medicina militar. E studiantenan a keha cu e profesornan di e “propaganda anti-Mericano” di Hasan, pero nan a bisa cu nan no a presenta un keho por escrito pa miedo di duna e impresion cu nan ta descrinmina contra un musulman.

“E sistema no ta haci loke e mester a haci”, segun docter


Nidal Malik Hasan, autor di e tiroteo na Fort Hood

Val Finnell, cu a studia cu Hasan entre 2007 y 2008 na Universidad di Ciencia di Salud di Servicionan Militar. “Por lo menos nan mester a enfrent’e cu e creencianan aki, nan mester a bis’e pa stop, pa e actua manera mester ta of bay”.

Investigadornan militar ta sigui señala Hasan como e unico sospechoso den e tiroteo diasabra anochi pero nan no a bisa ki dia nan ta presenta acusacion den su contra. “Ainda nos no a determina un motibo pa e tiroteo”, segun e vocero di e Comando Investigador Criminal di Ehercito, Chris Grey.

Hasan, cu presuntamente a grita “Alah ta grandi” na Arabe prome cu e’la cuminsa tira, ainda no a wordo interoga. E’la sufri heridanan serio na man di polis y a wordo traslada pa e Centro Medico di Ehercito Brooke na San Antonio.

Famianan di Hasan, sin embargo, a bisa cu e ta incapaz di comete un acto semehante y cu e ta un docter dedica y musulman devoto cu nunca a duna señal di por reacciona cu violencia.

Bisiñanan di e siquiatra tambe conoce como un persona amabel cu a pordona un soldad cu a kibra un sticker riba su auto cu tabata bisa “Alah ta amor”. Coronel Kimberly Kesling, oficial superior di e Centro Medico di Ehercito Darnall na Fort Hood, a bisa cu Hasan ta un homber keto, bon trahador cu ta duna cuido excelente na su pacientnan.

Asina mes, e investigación di e peor tiroteo den un base militar na Merca ta mustra un homber cu tabata opone e gueranan na Irak y Afganistán fuertemente, cu a trata di scapa di su salida pa e ultimo pais aki y cu tabatin problema den su trabao como siquiatra militar.

Su primo Mohamed Malik Hasan, di 24 aña, a bisa cu Hasan a yega di contrata un abogado pa kibra su compromiso cu Ehercito.

Un biaha mas Federacion di Taekwondo ta sigi saca cara pa Aruba; e biaha aki n'e Campeonato Venezuela Open







NOS Himno Nacional "Aruba Dushi Tera" a resona durante e Campeonato Venezuela Open, cu a tuma lugar na Caracas, Venezuela durante e periodo di 30 october - 1 november.

N'e campeonato aki un total di 1.200 atleta a participa for di diferente ciudad di Venezuela. A haci uso di 6 ring durante 3 dia di campeonato cu un exigencia cu cada atleta mester tin 3 pelea pa por subi podium y ricibi un medaya.Pa Aruba e atletanan cu a participa ta John Jairo Maduro, Nigel Ras, Leonard Janga, Estrella Camara y Monica Pimentel. Como entrenador/coach a biaha Carlos Hernandez y Kwan Yang Nim Chaco Cornelio a fungi como referee internacional.E resultado pa e delegacion di Aruba ta como lo siguiente: John Jairo den categoria – 55 kg/Junioren a logra medaya di oro. Nigel Ras den categoria – 63 kg/junioren tambe a logra medaya di oro. Estrella Camara den categoria – 49 kg/Junioren a gana su promer combate y a keda na di 8° puesto. Monica Pimentel den categoria – 53 kg/adulto tambe a logra medaya di oro. Leonard Janga den categoria – 58 kg/adulto no a obtene un medaya. Su promer combate tabata contra e campeon nacional di Venezuela. John Jairo Maduro, Nigel Ras y Estrella Camara t'e 3 atletanan cu ta entrenando pa representa Aruba n'e Campeonato PanAmericano Junioren cu lo tuma lugar dianan 18-22 di november proximo na San Salvador.Ademas di e medayanan logra, Monica Pimentel a resulta "Best Female Fighter International", mientras Nigel Ras tambe a ricibi e otro trofeo di "Best Male Fighter International".Presidente di ARTBO, Kwan Yang Nim a resulta e "Best International Referee". ARTBO ta felicita henter e delegacion di Aruba, cu a haci un bunita resultado.

Anochi informativo di Aruba Flight Simulator Club



BO kier bira piloto? Awel, ata un chens akinan di haci bo prome stap. E anochi informativo aki ta pa tur esnan cu tin planea pa bira piloto den futuro y tambe

pa tur esnan cu gusta aviacion en general y cu lo kier cuminsa bula avion riba computer via internet. Flight simulator ta basicamente un wega caminda bo por practica bula avion riba bo computer. E ta wordo usa pa piloto y controlador aereo pa practica riba dje. Nos ta usa un network cu yama IVAO (International Virtual Aviation Organization) caminda cu nos por topa otro riba internet. Awendia e technologia a bira asina avansa cu te hasta communicacion tin entre e piloto cu e controlador mescos cu den bida real.

Nos lo duna ful un presentacion con ta instala IVAO riba bo computer. Tambe nos lo duna un demostracion di bulamento di avion online. Nos lo tin un invitado special cu lo duna un discurso na ingles di dia cu e la join nos club na aña 2007 te cu aworaki pa demostra con hopi e hobby di flight simulator a yude. Mester bisa cu e persona aki a sigi curso di piloto aki na Aruba mes y no tabatin ningun problema pa pasa door di nan. Nos kier a invita henter e pueblo di Aruba pa asisti masalmente na e evento aki, ya cu e ta uno sigur hopi educativo.

E anochi di informacion lo tuma lugar diabierna dia 13 di november pa tur esnan cu ta interesa den e hobby di flight simulator. E lugar ta ATIA Building, Dakota.

Porta ta habri 7'or y mey di anochi. E presentacion mes lo ta di 8'or pa 10'or. Pa reservacion di ticket por contact Ralph Hoek na 592 7116 of Hyro Oduber na 732 2536. Of sino por manda nos un e-mail na pilot_ralph@yahoo.com of hyrooduber@yahoo.com. E espacio ta limita, dus haci bo reservacion trempan.

Kiwanis Key Club Colegio Arubano



KIWANIS Key Club Colegio Arubano ta un organicacion hubenil cu ta consisti di alumnonan di Colegio Arubano. Key Club ta organisa diferente actividad pa of cu nos cumunidad y nos ta haci trabao voluntario pa yuda diferente organisacion den nos communidad. Cu nos actividadnan nos ta recauda fondo pa haci donacion na diferente instancia.

Tur aña Key Club International na Merca ta organisa un convencion unda Keyclubbers di diferente parti di mundo por topa otro, siña di otro y atende diferente workshop. E aña aki e convencion a wordo teni na Dallas, Texas. 28 Miembro di Key Club, acompaña pa 3 chaperon, a logra bai e convencion aki. Durante di e convencion tur Keyclubber a participa na diferente workshop unda nan a siña tocante liderazgo, con pa planea nan eventonan y tambe con pa cuida nos naturalesa mihor.
Awor Key Club ta mihor prepara pa yuda nos comunidad!

Despues di e convencion Kiwanis Key Club Colegio Arubano a sinta hunto y a planea diferente actividad pa e aña cu ta bin.

E prome actividad cu e tuma lugar tabata e Funwalk, dia 12 di september na California Light House. Na final di e Funwalk tur hende tabata tin chens pa gana diferente premio.

Pa Key Club por funciona mihor, Kiwanis Club of Aruba, semper ta purba di duna Key Club un par di workshop. E presidente nobo di Kiwanis, Jan Noordzij, a cumpli cu esaki dor di duna e directiva di Key Club un workshop tocante di liderazgo.

Tur aña Key Club ta haci Fire Prevention y Trick or Treat. E aña aki e dosnan aki a tuma lugar riba mesun dia, cu tabata dia 31 di october.
Pa Fire Prevention Key Club a invita e eerste klasnan di Fatima College pa bin haya un rondleiding na brandweer. Despues nos a hiba e muchanan na Parke Curason Jaburibari pa nan por a pasa un dushi atardi hunto cu e Keyclubber nan. Nos kier a gradici e meastronan di e klasnan aki y tambe brandweer pa a coopera cu nos.

Trick or Treat for Unicef e aña aki a tuma lugar na Pavia Residence. E meta di esaki ta, pa colecta placa pa nos por manda pa Unicef International y asina yuda diferente mucha rond mundo. Danki na tur esnan cu a yuda nos pa por a logra esaki.

Den nomber di Kiwanis Key Club Colegio Arubano, nos ta spera di haya e comunidad di Aruba su ayudo pa tur nos otro actividadnan!



















Nuraisa Lispier a sali rumbo pa Miss Mundo 2009



SIMAN pasa Nuraisa Lispier, finalista Miss Aruba 2008, a sali rumbo pa Londres p'e certamen di Miss Mundo 2009, cual certamen final lo tuma lugar dia 12 di december proximo na Johannesburg South Africa.

Nuraisa Lispier después di un preparación intensivo riba diferente aspecto cu ta di suma importante p'e certamen di Miss Mundo a sali yen di energia y perseverancia pa conkista e titulo di Miss Mundo 2009. Experiencia, consehonan ricibi y un entrenamento rigoroso Nuraisa Lispier ta cla pa enfrenta e reto un biaha mas.

Nuraisa Lispier su dominio y cu un experiencia di basta aña riba pasarela ta haci Nuraisa mas fuerte na momento di e prueba p'e galardon di Miss Model. Nuraisa Lispier su proyecto cu el a hiba ta uno grandi cu el a gana cu esaki den e competencia di Beyesa Social cu t'e Fundacion Autismo Aruba. Su proyecto ta uno bon hinca den otro cu sigur ta causa impacto mirando e importancia cu ta ser duna actualmente na muchanan autismo rond mundo.

Ronchi de Cuba a crea un trahe espectacular p'e anochi final y alabes ta competi p'e mihor World Designer Dress.

Mester menciona cu Ronchi de Cuba den pasado a conkista e Second Best Dress cu e trahe di Rachelle Oduber y sigur cu e trahe di Nuraisa Lispier no tin duda cu sigur Ronchi ta den premiacion un biaha mas.
E candidatanan ta keda un siman na London pa algun actividad caritativo na unda lo tin e gran gala party cu e auction night. E itinerario di Miss Mundo ta bastante amplio y no por keda sin menciona cu e candidatanan tambe ta forma parti den e Mundial di Futbol 2010 ya cu cada candidata durante un di e anochinan na South Africa mester presenta cu un uniform di un team di futbol di su pais. Aki sigur un biaha mas Aruba su nomber ta keda grandi rond di otro paisnan y sigur menciona rond mundo.



E participación di Nuraisa Lispier ta un danki special na Digicel y Caribbean Mercantile Bank pa nan ayudo pa realisa otro participación di Aruba den exterior. Nos ta keda di acerca pa sigi e pasonan di Nuraisa Lispier durante e simannan cu ta bini. For di awor Aruba ta desea Nuraisa Lispier tur clase di éxito.

Cu Kraft bo por ta un ganador riba 11/11

Inscripcion y disfras gratis pa 10 mucha den parada di Carnaval di Mucha den 2010

Facil pa participa!

PRODUCTONAN Kraft un biaha mas lo ta den grandi den Carnaval 56 di 2010. Esaki lo ta di 3 aña consecutivo cu Compra Ltd, agente di e productonan Kraft ta aporta cu diferente banda of grupo durante e temporada aki. Manera tur aña Kraft ta percura pa bin cu cosnan nobo y siguramente algo cu lo aporta na nos fiel Carnavalista cu tey pa engrandece nos cultura di Carnaval.

Pa start e temporada aki Kraft lo bay eligi riba e fecha di 11/11 durante e transmision en bibo di Magia di Pasco na El Faro Blanco 10 nomber di ganador. E 10 ganadornan, den e caso aki 10 mucha lo participa den un grupo di Carnaval di Mucha y mesora nan lo wordo inscribi (sin ningún costo) y después lo haña nan trahe completamente GRATIS! Tambe lo anuncia otro sorpresanan p'e Carnavalistanan dia 11/11 durante e programa Magia di Pasco. Tur mayor cu tin yiunan di 0 pa 12 aña por participa pa gana un di e 10 inscripcion/trahe pa parada di mucha. Con pa participa?
Manda un e-mail na paradadimucha@gmail.com, pone den subject Kraft y scirbi nomber di e mucha, su edad, adres y telefon. Un otro manera pa participa ta pasa na Birkenstock y menciona Kraft y duna tur informacion di e mucha riba e coupon pa por participa. Ta 3 dia cu tin chens pa por participa den e fabuloso promocion cu Kraft tin pa celebra e cuminsamento di e temporada Carnaval 56. Lo tuma e-mails y inscripcion na Birkenstock for di dialuna 9 di november te cu diarazon 11 di november pa 5'or pm. Sintonisa Magia di Pasco pa bo sa si bo yiu ta un di e ganadornan pa participa den parada di mucha.

Minister Plenipotenciario Edwin Abath ta sigui haci su contactonan na Hulanda

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Edwin Abath riba su di dos dia di trabao a haci un bishita na Cas di Antia pa sera conoci cu Minister Plenipotenciario di Antia Hulandes, sr. Marcel van der Plank.
Durante di e reunion aki e mandatarionan a papia riba diferente topico cu ta concerni ambos pais.
A papia den cuadro di e cambionan constitutional den Statuut di Reino pa loke ta islanan BES y Status Aparte pa Corsow y Sint Maarten. Ambos mandatario a acentua e importancia di sincronisacion entre Aruba y Antia pa facilita e desaroyonan den cambio di Statuut.
Esaki mirando cu e fecha pa desmantela Antia Hulandes cu ta stipula pa 10 di october 2012 ta hopi cerca y apenas ta falta un aña p'e proceso ta finaliza.
Tambe sr. Edwin Abath a tene un reunion cu Director suplente di Koninkrijksrelatie di Ministerio di BZK sr. Hans Gerritsen pa sera conoci cu otro. Durante e combersacion sr. Gerritsen a bisa den nomber de Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, sra. Ank Bijleveld, kende tabata na Aruba pa instalacion di Gabinete di Mike Eman I, cu su contactonan cu e mandatario y en especial cu Prome Minister sr. Mike Eman tabata uno fructifero.

E Secretario di Estado a keda impresiona cu e ceremonia di huramentacion di Gobierno nobo di Aruba. Tambe sra. Bijleveld tabatin aprecio p'e trabao di e boluntarionan cu den un periodo di un luna a restora Bestuurskantoor cu el a yama e "Binnenhof" di Aruba.



Caribbean University of Aruba ta presenta su structura profesional

THE Caribbean University of Aruba ta den pleno profesionalisacion di henter su instituto
universitario. Cu e meta ey su dilanti a bini cu un structura di organisacion totalmente nobo, cu ta embarca 5 departamento nobo, esta: 1. Cultura y Gobernacion; 2. Cultura y Comunicación; 3. Caribbean University Busuness College; 4. Caribbean University Community College; 5. Intercultural Research Center.

Cada un departamento lo conoce su propio Projectmanager, encarga cu maneho di
dicho departamento. Caracteristica di e organisacion nobo di CUA ta cu a deshaci
di e modelo tradicional universitario, caminda e base di organisacion ta: E facultadnan
di dicho instituto, cual porcierto ta un structura hopi burocratico.
En cambio a bini cu un modelo cu den mundo universitario tin algun ehempel parecido,

cu su principal caracteristica ta: Mobilisacion y flexibilidad dentro di henter e organisacion, cu meta pa tin relacionnan tanto dentro di e organisacion como pafor, na un manera optimo.
Cu instalacion di CUA su Hunta Directiva nobo(mira aviso), e structura profesional nobo
di The Caribbean University of Aruba a ser poni en marcha, di acuerdo cu drs. Frank E. Zaandam, Director di CUA.

Radiologia Hospital a celebra Dia Mundial di Radiologia



DIADOMINGO dia 8 di november ultimo, mundialmente personanan cu ta traha den ramo di radiologia a celebra "Dia Mundial di Radiologia". E aña aki ta conmemora e hecho cu 104 aña pasa, Wilhelm Conrad Röntgen a discubri e asina yama rayonan "röntgen", conoci tambe como "rayonan X".
Apenas tres luna despues di e descubrimento aki na 1895, a cuminsa aplica rayonan "röntgen" den medicina como instrumento di yudansa pa haci diagnostico.
E sociedad internacional di Tecniconan di Radiografia y Radiologia (International Society of Radiographers and Radiological Technologists, ISRRT) tur aña atrobe ta encurasha personanan activo den e ramo aki pa celebra e gran descubrimento aki.
Esaki como iniciativa pa amplia conocimento y stimula interes p'e profesion di radiologo y/of tecnico di radiologia.
E aña aki a scoge como tema "Radiologonan ta ocupa nan mes cu bo proteccion" (Radiographers Care About YOUR Protection).

Aplicacion di radiologia den diagnostico ta algo cu ta sosode di forma extenso na Hospital Dr. Horacio Oduber. Pa dia ta tuma lugar centenar di aplicacion, intervencion y tratamento di radiologia. Esakinan ta varia di e 'sacamento di potret' tradicional te MRI y tambe CT-scan.
Personal di Departamento di radiologia di Hospital riba e dia aki tabatin un actividad conhunto na Palm Island.
Hunta Directiva di Hospital, pa medio di e comunicado aki kier a felicita tur trahador di e departamento importante aki relaciona cu Dia Mundial di Radiologia.

Diarazon awor den edificio di ATIA na Dakota

Stichting Epilepsie cu otro charla masha interesante

STICHTING Epilepsie Aruba, un fundacion cu meta pa duna informacion na pacientenan di epilepsie y nan famia, ta organisa un anochi di informacion cu lo tuma lugar diarazon dia 11 di november 2009 cuminsando pa 7or di anochi na oficina di ATIA situa na Pedro Gallegostraat # 6 na Dakota.

E conocido neuro-cirugano dr. Gregory Lacle lo papia riba operacion celebral. Tambe lo hiba palabra algun paciente di epilepsia.

Nos fundacion ta trece dilanti tambe cu e proyecto pa duna informacion na nos scolnan tocante epilepsia a cuminsa mientrastanto.

E scolnan cu no a wordo yama ainda y cu ta interesa por yama Agnes van der Vloet na Hospital, tel. 587 4300 of na 560 1238 of yama Maryla Solognier na Wit Gele Kruis, na tel. 582 4444 of na 562 6492. Tur hende ta bon bini diarazon 11 di november 2009!



Bishitantenan for di rond mundo ta gana den Crystal Casino



SLOT machines ta sigui ta los na Crystal Casino y esnan cu ta gana no ta solamente di Aruba pero tambe bishitantenan di rond mundo cu ta purba nan suerte den Crystal Casino y ta sali cu un cara feliz y cartera yen di dollars.

Dialuna ultimo Karin Piacsek, procedente di Oostenrijk, a pasa purba su suerte den Crystal Casino. Karin ta un bishitante regular di Aruba y di Crystal Casino y ta gusta sinta na e machine di Quickhit y e nomber mes ta bisa tur cos. Combersando, haciendo joke, Karin diripiente a tende e machine ta zona pa loco y a bin realisa cu el a gana 5 mil dollar. "Ta den Crystal Casino bo ta y aki bo ta gana sigur," esaki tabata por lo menos algun di e comentarionan cu esnan rond di dje a dunea mesora. Claro cu ela keda masha contento cu su premio gordo.

Concierto di la Cuadra Venezolana na Cas di Cultura



DIARANSON 18 di november e grupo procedente di Maracaibo, La Cuadra Venezolana, lo duna un concierto na Cas di Cultura cuminsando pa 8'or di anochi. E concierto aki ta ser presenta pa Circulo Arubano Pro Arte cu colaboracion di UNOCA y Departamento di Cultura.

La Cuadra Venezolana ta consisti di Nicaulis Alliey – flauta, José Angel Escalona – fio y mandolin, Miguél González – bajo y Javier Ulacio – cuatro. E cuater musiconan aki ta presenta musica di nan pais mezcla cu elementonan di nan propio educion musical clasico. Nan ta forma cuater skina di un cuadro cu ta transmiti e vibracionnan nobo. Nicaulis Alliey ta conoci na Aruba caba como cu el a presenta aki den un concierto hunto cu e pianista Armand Simon na Januari 2009.

Na 1998 e musiconan aki a bini hunto cu e speranza di por duna un vision nobo na e musica Venezolano, enriquece cu syntesanan nobo y cu nan creatividad. Asina a nace nan experimento excepcional pa duna direccion nobo na musica tradicional di e pais sin destransforma esaki. E musica Venezolano nobo ta yen di color, fuerte y dynamico. Nan ideanan musical a haya hopi seguidor. Nan a ricibi hopi invitacion pa concierto na Venezuela tanto como den exterior, manera na 'el Encuentro Internacional de la Música' (Medellín 2003), Día del Turismo Andino (Bogotá, 2003), Festival y Academia del Nuevo Mundo (Maracaibo 2003) y e Festival dei Campi Flegrei (Italia 2005).

E programa ta encera valse, danza Zuliana, merengue Venezolano, jazz-fusion y un potpourri di gaita.

Nan lo tin un solo presentacion na Cas di Cultura y ta recomenda e concierto aki na amantenan di musica. Entrada general ta Afl. 40,-, pa miembro ta Afl. 35,- y carchi pa hubentud ta Afl. 15,-. Carchi ta obtenibel na Cas di Cultura promer cu e concierto



Un mucha felis tin auto-estima positivo

TUR mayor ta carga speransa cu nan yiu lo desaroya un balor propio positivo. Y hustamente esaki ta e responsabilidad di mas grandi cu bo tin como mayor, y cu ta alabes un tremendo reto. Un persona cu ta balora su mes positivo ta sinti cu e tin hopi pa contribui na mundo. E no tin miedo pa enfrenta mundo, e ta traha duro pa logra su metanan y e ta wak bida cu anticipacion y placer.

For di trempan un baby su identidad propio ta cuminsa forma. E baby ta sinti con hende ta reacciona riba dje y tambe con nan ta mir'e. Un mayor por stimula su baby pa e sinti'e bon cu su mes, dor di reconoce e calidadnan unico cu e tin. Dor di tene cuenta cu su temperamento bo por ahusta bo expectativa pa e cuadra mihor cu su personalidad.
Mucha cu tin confiansa den su mes ta acepta retonan di bida y ta coopera cu otronan rond di dje. Di otro banda, mucha cu falta confiansa den su mes ta wak solamente unda e la faya y no kico e la logra. E ta wak problema na lugar di reto y ta wak dificultad na lugar di posibilidad. Tin diferente manera pa bo stimula e auto-estima di bo yiu. Un di nan sigur ta bo aceptacion positivo y incondicional na tur momento y den tur situacion. E reto mas grandi ta pa bo keda acepta bo yiu como persona, tambe ora cu bo no ta aproba su comportacion.
Reconocimento y elogio honesto
Reconocimento honesto y elogio sincero ta bin di curason y ta dirihi na algo specifico cu bo yiu a haci. Si tur ora bo ta usa e mesun frase p.e. "*Bon trabao!!*" pa locual bo yiu a haci, ta yega un momento cu e frase ta perde su significacion pa bo yiu. Ta mihor pa specifica kico bo ta elogiando, p.e. "*Bo a traha duro pa construi e toren di blokki ey*." of "*Danki pa yuda Jair recohe su co'i hunganan*." Ora bo duna bo yiu un reconocimento trata pa haci'e na un manera cu e ta keda satisfecho cu locual cu e alogra. Esaki ta mas efectivo dor cu e ta ponr bo yiu sinti'e competente y asina su logro ta pon'e sinti bon.

Respet
Respet ta otro componente cu ta reinforsa bo yiu su balor propio. Tin diferente forma pa mustra respet na bo yiu. P.e. den algun caso bo por duna bo yiu diferente opcion pa e por scohe di nan y ora e tuma su decision bo ta respeta esaki. Dor di pone confiansa den bo yiu su abilidad pa tuma decision, bo ta yud'e desaroya su auto-estima. Un otro manera pa mustra respet na bo yiu ta ora bo splic'e e rasonnan tras di bo reglanan of decisionan. Tambe bo ta mustra respet dor di evita di papia dilanti di bo yiu cu un otro persona tocante di dje, al menos cu e mes ta participando na e combersacion.

Competente
E factor mas efectivo pa stimula bo yiu su balor propio ta dor di yud'e bira competente den algo y pa e sinti cu e tin control y experticio riba un tereno specifico. Asina cada biaha cu bo yiu haci algo bon, e ta sinti'e competente pa loke e la haci y no pa loke hende a bis'e. Aki ta sigi 6 manera practico pa yuda bo yiu bira mas competente:
Duna bo yiu oportunidad pa e haci su mes un scohencia y pa e ta mas independiente posibel.
Prove'e cu diferente experiencia y actividad pa asina e por experencia exito.
Crea oportunidad cu ta alabes un reto pero cu no ta demasiado dificil of frustrante pa bo yiu.
Tene cuenta cu un mucha cu ta desaroyando un abilidad nobo mester por practica y keda purba varios biaha te ora cu e logra.
Stimula diferente abilidadan pa mucha muher y mucha homber y no reinforsa ideanan stereotipico, esta wega basa riba su sexo.
Ofrece bo yiu diferente actividad creativo unda e por explora e proceso di creacion y expresa su idea y sentimentonan.
Ofrece bo yiu oportunidad pa hunga y socialisa cu otro mucha y stimula nan pa sali bon cu otro.

Fuente: "I', Glad I'm Me: Developing self-esteem in youg children" www.pbs.org
Pa mas informacion por acerca nos libremente na Cumana 2 of na telefon 583-4247 / 588-0856, fax 583-5658 of e-mail info@fpnm.aw.

Prins Willem Alexander cu palabra malo na Mexico

PRINS Willem Alexander e siman aki na Mexico tabata victima di un eror den traduccion. Den un discurso riba energia sostenibel e'la bisa cu mundo mester tuma accion rapidamente riba e tereno aki.
E'la pensa di usa un dicho Mexicano den su discurso pa "cabaron cu ta drumi coriente ta hibe". Lastimamente pa 'coriente' e'la usa e palabra 'chingada' bisando: "Camaron que se duerme se lo lleva la chingada". Den henter Sur America e palabra 'chingada' ta comun, segun e corant Hulandes De Telegraaf, y kier men 'naar de kloten gaan', o sea 'muri'. Pero na Mexico e ta un palabra malo.



E argentino – no prinses Maxima – cu a yuda e prins cu su discurso no tabata sa esaki. Mientras tanto Ministerio di Asuntonan Economico Hulandes, cu tabata responsabel pa e discurso, a presenta su disculpa na e prins. E Ministerio a laga sa cu e discurso di e prins a wordo prepara pa un di su colaboradornan y por lo tanto e departamento aki ta responsabel pa esaki. E significacion dobel di e palabra 'lastimamente' no tabata conoci, segun e vocero.
Segun e embahador Mexicano na Hulanda, Jorge Tonda, ningun hende na Mexico lo haci un problema grandi cu loke a pasa. Segun e embahador, mexicanonan te hasta ta aprecia e hecho cu e prins a trata di expresa su mes den lenguahe di pueblo.

Claire Wolter ta sigui cosecha éxito den su estudio na Hulanda

FOR di Hulanda famia Wolter a ricibi e grato noticia cu nan yiu muher Claire Wolter a gradua pa su Master Degree den Business Administration na Vrije Universiteit, na Amsterdam.
Na januari 2007 Claire Wolter a obtene su Bachelor Degree den Economics na Fontys Hogescholen na Eindhoven.
Claire ta un ex-alumno di Maria College Mavo y Colegio Arubano Havo.

Su tata Ismael, mama Yolanda y ruman Marc Wolter ta felicite cu e logro grandi aki y nan ta masha orguyoso di dje.
Tambe hopi felicitacion ta bin di su 2 welanan, tur su tanta y omonan y demas famia Wolter-Jansen. Pa Claire un bunita futuro ta spere. Su plan ta pa keda Hulanda, unda lo e specialisa su mes den e ramo di su estudio. Di parti di nos di AWEMainta, tambe un pabien na Claire Wolter y sigur na su mayornan.



A&R Production ta logra 2 corona international den e certamen Playa Mundial na Republica Dominicana



FOR di Santo Domingo nos a ricibi e grato noticia cu nos isla Aruba , a logra gana 2 corona maximo international den e certamen Playa Mundial, Siman pasa e 2 candidatanan aki a Sali hunto cu un delegacion y directora Nelkis Arends pa Santo Domingo pa e certamen aki. Tabata un siman di preparacion , tour , training y entrevista cu jurado, y hopi actividadnan pa nos muchanan.

Mester remarca cu tanto Abigail Trimon y Alliyah Windser a gana e premio di Trahe Tipico y aki e arte di reciclahe a tuma lugar unda ambos candidata di Aruba a presenta cu trahe traha di material recicla y a logra score halto y ambos a ser gana.
Pa loke ta e coronanan maximo ARUBA a gana tur dos , Abigail ganando den su categoria BABY y Alliyah den su categoria cu ta Pre Teen.
Nan lo ta yegando ARUBA awe merdia pa 1:30 pm y nos kier a invita tur hende pa bai ricibi nos muchanan na Airport.
Y alaves felicita A&R Production cu otro logro international.

Clientenan di The Cinemas tambe ta participa

Pa gana e Ford Mustang durante "Island Extravaganza"



PREPARACIONNAN ta den full swing pa e evento dia 28 di November proximo. Mientras cu diariamente hopi ta esnan cu ta pasa admira e Ford Mustang convertibel nobo- nobo cu ta staciona net dilanti di Renaissance Mall, hopi ta esnan cu tambe ta hasi nan compranan den e diferente establecimentonan y purba nan suerte den Crystal & Seaport Casino y cambia nan puntonan pa e famoso cuponnan cu lo por conduci na e premio grandi den e evento di Island Extravaganza dia 28 di november proximo. Manera ya a wordo revela, e evento "Island Extravaganza" lo percura pa hopi ambiente, shopping, actividad pa famia na tanto e mall, marketplace como e casino. Pa conclui e campaña, lo tene un evento dia 28 di November proximo cuminsando for di 10or di mainta te cu 10or di anochi, pues un evento cu ta dura 12 ora largo. Ta importante pa menciona cu notario mr. Marion Figaroa- Tromp lo saca e ganador di e Mustang nobo pa 7'or di anochi.

The Cinemas tambe ta participa den e gran campaña aki. Pues awor na momento cu bo cumpra bo ticket pa disfruta di un pelicula, no lubida di pidi pa bo recibo, ya por cambia esaki pa e cuponnan di Island Extravaganza. E campaña di Island Extravaganza mes ta continua y ya caba a sa di crea bastante espectativa.

CU cada compra den un di e tiendanan, restaurantnan of facilidatnan di Renaissance Mall & Marketplace, Crystal & Seaport Casino y The Cinemas na balor di 25 florin, e cliente mester presenta e recibo di compra na Players Center den Crystal & Seaport Casino y reclama su cupon pa participa. Manera ya ta bon conoci clientenan mester yena nan nomber y deposita e cupon den e tombola situa den Crystal & Seaport Casino. Awor tin mas motibo pa sigui bishita Renaissance Mall & Marketplace, Crystal & Seaport Casino of disfruta di un pelicula na The Cinemas.

Den cuadro di diversificacion di nos economia

Parlamentario Andin Bikker a reuni cu AFCA



DIABERNA ultimo Parlamentario mr. Andin Bikker di partido Democracia Real a tene un reunion di orientacion na Parlamento di Aruba cu directiva di Aruba Financial Center Association (AFCA), e organisacion cu ta representa e sector di sevicionan financiero.

Esaki mirando e necesidad pa diversifica e economia di Aruba y basa riba e filosofia di democracia participativo, caminda cu e organisacionan ta haya oportunidad pa comparti nan idea- y preocupacionan.

Mr. Andin Bikker a traha na Amsterdam y na Aruba den e ramo y tin amplio expertisio di mas cu un decada, cual ta relevante pa legislacion pa cu e sector.

Den e encuentro a papia entre otro riba un plan integral pa sigui crece y fortifica e sector di servicionan financiero y ampli'e cu mas servicio. Tambe a toca e tema di e ultimo raport di Financial Action Task Force (FATF).

Por ultimo a papia riba obstaculonan administrativo inecesario cu ta afecta e sector y ta strobe di duna servicio na un manera rapido pa por competi riba e mercado internacional. Varios idea a wordo treci dilanti y lo bay sigui reuni, entre otro cu e Ministernan encarga cu Finanza y Economia, cu e grupo di e initiativa 2025, Aruba Free Zone, High Commissioner AFC, Banco Central, y cu e comision permanente di Parlamento cu ta encarga cu e tema.

Revelando e tesoronan di Marriott y Renaissance Caribbean Resorts







UN grupo di familiarisacion di MARCAM a bishita Aruba, invita pa purba algun di e isla su tesoronan di hospitalidad. Net despues di nan yegada e grupo, tur top profesionalnan den e mercado di grupo y incentivo, a wordo ricibi pa Ariana Santiago, Gerente di Benta di Renaissance, kende tambe a escolta nan durante e dia yen di accion rond di e compleho situa den curason di Playa.

Cuminsando cu un desayuno na Renaissance Ocean Suites, e grupo a disfruta di un gira di e facilidadnan di e resort, e Convention Center y e Isla Priva di Renaissance, unda miembronan a wordo ricibi pa Chico, e conocido gerente di e isla. Despues di a inspecciona e playanan blanco sumamente bunita y e flamingonan roos, e dignitarionan a wordo hiba cu boto bek pa explora e Marina Resort, e Centro di Fitness & Okeanos Spa, y L.G. Smith Steak & Chop House, pa un orientacion casual cu Gerente di Food & Beverage John Grigg.

Despues di a familiarisa nan mes cu Crystal Casino y Renaissance Mall, e tempo a yega pa un gira di jeep titula "Shake & Bake" rond di e mondi natural di Aruba su noord kust.

E mesun anochi, miembronan di e grupo a come na L.G. Smith's Steak & Chop House, disfrutando di e menu special di herfst cu a wordo crea pa e chef invita Peter Vaulty, e chef celebridad di Certified Angus Beef, escohiendo for di un variedad di prome platonan clasico contemporaneo, un plato principal, y pasaboca.

IPA por wak atras riba un Open-Dag masha exitoso

CU tin un interes grandi ta biba den nos comunidad, pa sigui estudio pa mira maestro, a keda confirma diasabra ultimo durante e Open-Dag cu Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a organisa. Masha hende mes, sigur hopi di nos hobennan, acompaña pa nan mayornan a bishita e Open-Dag aki pa haya tur informacion necesario. Den proximo dianan, sigur nos lo haya mas informacion for di e organisadornan mes di e Open-Dag aki, pa sa kico lo bira nan siguiente paso pa tuma. Pero sigur e Open-Dag aki tabata un éxito.















Durante celebracion di Halloween den Renaissance Marketplace

Maroeschka Cornelie a gana premio di mihor disfras

Ela bisti na "Voodoo Priestess"

"TABATA un dia di locura total aki den nos mall. Nos a spera cu hopi hende lo bini disfrasa pero sinceramente bisa, nos no a spera tanto hende asina. Esaki tabata e evento di Halloween di mas grandi cu nos a yega di organisa", asina Zugheila Lindeborg di Renaissance Mall & Marketplace a conta despues di e evento cu a tuma lugar siman pasa. Un publico grandi a bini for di atardi caba, pa por a pasa bishita tienda pa tienda pa ricibi mangel regalo mientras cu otronan a bini disfrasa pa participa den e competencia di e mihor disfras. "Mi mester admiti cu e huradonan tabatin un trabao masha dificil mes, pasobra e participantenan tabata masha creativo. E no tabata un decision facil", segun e ehecutivo encarga cu mercadeo di e dos shopping mallnan mas bishita riba nos isla a enfatisa. Na final, e huradonan a eligi Maroeschka Cornelie bisti na "voodoo priestess" como e ganador absoluto. Ela gana un weekend stay na Renaissance Resort na Curacao. Na di dos lugar a keda Lucita Regales disfrasa na "Corps Bride" cu a gana un cena pa dos persona den e luhoso L.G. Smith Steak & Chop House. E participante Gracia Brandon a gana un masashi pa cortesia















108 Boet duna durante control na Oranjestad

DIABIERNA merdia entre 2'or y 6.30 di atardi, polis di Oranjestad, hunto cu personal di D.O.P.V a tene un control di trafico na dos lugar. Uno na J.E.Irausquin Blvd, y tambe riba Sasakiweg. En total polis a duna di 108 boet p'e siguiente infraccionnan. 21 Pa faha di seguridad, 26 pa number di auto, 23 pa rijbewijs,15 pa plachi di number ,13 pa keuringskaart, 7 pa seguro, 2 pa pasa den luz cora y un pa luz defecto. E personal di D.O.P.V. a traha 6 raport y a duna dos boet.

Mas problema cu choler

DOÑO di un negoshi den Bernardstraat, ta pidi asistencia di polis como cu e choler Marlonchi ta haciendo su bida imposibel. N'e sitio, e señora ta bisa polis cu Marlonchi a manda un bara di hero riba su cas y tambe a kibra boter y a benta e glasnan rond di su auto. Ora cu polis a yega Marlonchi, no tabata mas n'e sitio.

Ladronnan no tin ora pa drenta cas di hende

E homber H.G. naci na Colombia di 42 aña, diabierna 1.30 di merdia ta pidi asistencia di polis pa un kiebro cu a tuma lugar na su cas na Bubali. N'e cas polis ta haya informacion cu el a sali y a laga su yiu so den cas.
E ladronnan cu no tabata sa cu e mucha tabata den cas a kibra e bentana parti pariba y a drenta paden. E mucha a spanta y a core bay sconde den kamber di su mayornan, unda e ladronnan a bay pa busca cos pa horta.
E mucha a bisa cu nan a listra den e mesita di nochi. Ora cu nan a mira e mucha, nan a spanta y a core bay.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmensa tristeza na nos curazon, pero comforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia cu a fayece inesperadamente nos yiu, ruman, nieto, subrino, primo, omo stima :



JERWIN ERWIN MARIA
Mihor conoci como : "Budda"
***25-11-1989 †05-11-2009**

Na nomber di su :
Mama: Rogelia Kruythoff
Tata: Louis Maria y Mary Pichardo
Wela : Ligia Maria Martis
Comprometida : Wendilay Tromp
Rumannan : Jerson Maria
Jervanie Maria
Luis Angel Maria
Ruman di crianza : Kenedy Winterdaal
Gerald, Jery, Geraldino

Tanta y omo : Mayra Mackay
Mary Martis
Johny Martis
Virginia Maria y Ronny Feliciana na Hulanda
Ronald Kruythoff
Ramon Gonzalez
Lucky Kruythoff na Hulanda
Milva y Sam Turkson- Kruythoff na Hulanda
Micheal Kruythoff na Curaçao

Primo y primanan: Edgard, Joël, Marylu, Heinrich, Wilkis, Gerald, Johnhairo, Adriana
Stephany, Shaquille, Ronailda, Mathue, Cristerfer.

Sobrino y Subrinanan : Diandrick, Jaydrick, Joshue, ludyanne

Mihor amigo: Ferdinan Tromp
Brian Alberts
Angelo Westerburger
Hans Zandaam

Amigonan y amiganan: Daddyson, Jardella, Yaya, Xenia, Dianne, Sheraldine, Gina, Maikito
Alumnonan di Emma School y di E.P.B School Hato.
Coleganan di trabao Martijn Trading : Andrew, Eduardo, Felix, Enrique, Daniel, Emil Lisandro, Hans, Jose, Georgino, Carlo, Chris, Marvin, Wilson, Glenfrid, Davy, Carlos, Xiomara, Elvis, Elma, Charlotte, Mildred, Alson, Beneth, Gregory, Mariano, Robert, Valentino.
Demas famia y conocirnan : Maria, Kruythoff, Pichardo, Martis, Mackay, Petrocchi, Feliciana Munzenhoffer, Croes, Turkson, Gonzalez, Westerburger, Jacobs, Fabus, Albertsz, Davis, Winterdaal, Krozendijk, Schwengle, Lyntjes, Tromp, Dirksz, Turkson,Perdomo Uribe, Martis y demasa famia na St. Maartin, Anguilla, Curaçao y Hulanda.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 10-11-2009, 1,or pa 4'or di atardi Na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora . Discurso di entiero ta cuminza 3'or di atardi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Dialuna 09-11-2009, 7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi pa bisti color alegre (preferible biña).



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ami ta e caminda, berdad y bida, esun cu kere den mi, lo biba pa semper."
(Huan 11, 25)

Conforme cu boluntad di Senor a bai sosega



Sra. Vda. Guillermina Ruiz - Kelly
Mihor conoci como Mina
***11 Januari 1946 † 05 November 2009**

Na nomber di su:
Yuinan:
Ethline Ruiz
Randolph & Kathy Ruiz - Paskel
Nietonan:
Stephan Ruiz
Isabelle Ruiz
Rumannan:
Vda. Juanita Figaroa & famia
Denny & Pedro Gonçalves & famia
Liberio (Bibi) & Gertruda Kelly & famia
Petra & Roberto Eduardo & yiu
Maria Kelly & Manuel Da Silva & famia
Pedro (Benny) & Imelda Kelly & famia
Vera Kelly & Faby Bermudez
Lucrecia & Miguel Carrera & famia
Magdalena Kelly
Lourdes & Mario Croes - Kelly
Lucia Kelly & Rufino Simileer & yiu
Enrica & Carol Anjie & famia
Vdo. Juan Kelly & famia
Vdo. Daniel Koolman & famia
Francisco Ruiz
Swa/ Cunanan:
Valentina & Max Tromp - Ruiz & famia
Theofilo & Maria Ruiz - Terran & famia
Silvano & Editha Ruiz - Figaroa & famia
Lorenzo & Truda Ruiz - Croes & yiu
Vda. Diana Danje - Ruiz & famia
Juanita Ruiz
Tanta: Mathilda Figaroa
Hijanan: Marvin da Silva (Hulanda), Bernard Kelly (Hulanda), Irena Goveia (Madeira)

Amiganan y companjenan di : Grupo di Meditacion di Sta. Anna, Grupo Angelnan di Rosario, Blue Army
Demas famia, Primo , primanan, sobrino, sobrinanan, suegro, suegra, amigonan , comernan , compernan , hijanan, conocirnan, bisinjanan

Acto di entiero lo tuma lugar:
Dialuna, 9 di november 2009 pa 4:00 PM na Misa Santa Anna na Noord
Tin oportunidad pa condoleer* den misa: 2:00 - 4:00.
*Ta tuma condolencia na Aurora Funeral Home riba dianan 7 y 8 di November 2009
di 6:00 -8:00.
Enbes di krans of flor, ta aprecia un donacion pa Misa Sta. Anna
Lo tin un box disponibel pa esaki durante di condolencia
y dia di entiero na misa pa e bunita gesto aki.



Representando Aruba,

DOS DOKTER LOCAL A PARTICIPA NA E MATAHON ANNUAL DI NEW YORK

Dr.Cheng y Dr. Haime

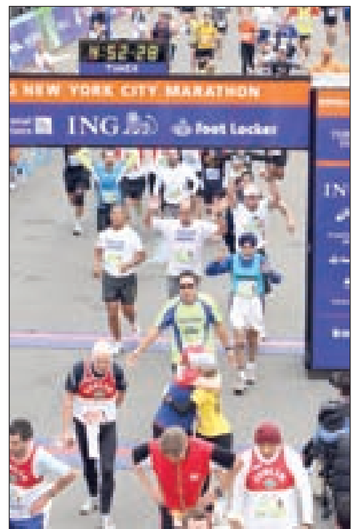
SIMAN pasa diadomingo, dia 1 di November a tuma lugar e popular marathon di New York patrosina pa ING. E marathon tabatin un trayectoria di 42,2 km, na unda 43 mil atleta y coredornan a participa di mas di 120 paisnan rond di mundo. E atletanan cu lo por a participa ta esnan cu via di un sistema di un loting ta logra participa. A sali un equipo for di Aruba consistiendo di e siguiente atletanan y/of coredornan, cu ta e cardiologo dr. Johnny cheng, Dr. Patrick Haime, kende ta orthopaedchirurg, tambe Harry Koeman, Wendy Maessen y Sharenda van Aalst, e ultimo dosnan ta docente na e school De Schakel. Tur cinco a logra completa e trayectoria di 42,2 km aki, yegando fisnish line cu e siguiente tempo, Sharenda van Aalst a marca e miho tempo pa e equipo arubano cu 4:11. E resultado ta como lo siguiente:

- Sharenda van Aalst 4.11,
- Wendy Maessen 4.14, - Patrick Haime 4.28
- Johnny Cheng 4.28
- Harry Koeman 4.49









Mester remarca cu pa participa na un marathon na e magnitud di esun di New York ta un prestacion enorme, mirando e preparacionnan cu a tuma lugar na unda cu mester lanta for di 4'or di marduga 4 biaha pa siman pa core y durante fin di siman pa core un trayectoria di entre 20 pa 35 km cu un duracion di aproximadamente di 5 ora mientras den siman ta core entre 2 pa 3 ora. Un diet especial a ser usa di carni y vet pa logra haya e energia cu tin mester pa cubri un trayectoria di e magnitud di New York cu ta 42 km.

Durante e participacion tur 5 atleta y coredornan tabatin t-shirt cu nomber di Aruba y nan tabata wordo apoya pa mirones cu tabata grita "Go Aruba, go"!!! y nan tabata masha popular mes durante e trayectoria na unda tur caminda nan tabata wordo anima. Pa participa y yega finish-line ta un prestacion grandi mirando cu e dokternan tin hopi patient y toch nan ta saka tempo pa practica deporte cu diciplina. Pa nan ta, biba pa practica deporte como hobby y basa riba e dicho "pa mente sano, den un curpa sano".

Esnan cu ta practica deporte pa asina tin un mente sano, manera ta e palabranan di dr. Johnny Cheng. "Mi ta gusta come hopi y come dushi, ami cu Patrick! Nos ta gusta come hopi y nos ta percura pa esey no influencia nos salud y peso", asina dr. Cheng a laga sa hariendo. "Nos a keda cu hopi dolor di musculo cu a dura 2 pa 3 dia y ora nos a caba y a yega finish nos tabatin hopi sed y hamber. Nos gusta, esaki ta nos hobby y nos ta spera di ta ehempel pa nos patientnan y e pueblo arubano en general", ela finalisa bisando. De pasado nan a participa na diferente half marathons y otro competencianan di coremento aki na Aruba y tambe a representa Aruba den competencianan na Suriname tambe. Un pabien na e dos dokternan aki cu tabata sa di duna un bunita prestacion, apesar cu nan tempo ta limita mirando cu nan dedicacion primordial ta na nan patientnan.

Meb Keflezighi a gana e competencia aki cu un tempo record di 2:09:15 den e seccion masculino kibrando su propio record di tempo, e ta e prome merciano desde 1982 cu a logra gana e marathon aki, mientras den e parti femenino Derarlu Tulo di Ethiopia ta gana cu e tempo di 2:28:52, su prome New York marathon. E premio ta alrededor di mei miyon dollar.

Cholernan haciendo actonan inmoral den bista di hende

DIABIERNA 1.30 di merdia, polis di Oranjestad, ta wordo informa cu den Paardenbaaistraat, tras di un transformeurhuis, tin un homber ta haciendo actonan inmoral. Segun descripcion cu nan a duna polis, e homber tabata bisti cu un T-shirt preto cu rand blanco, e tabatin su cabey corta chikito y su color ta cla.
Polis a bay n'e sitio y eynan nan ta topa cu e conocido choler K., kende tabata cu un muher, probablemente un choler tambe. Polis a hala nan atencion y a core cu nan for di e sitio.

Polis ta detene homber agresivo

Diabierna atardi, polis di San Nicolas, ta bay na un cas den Bernardstraat pa un problema di maltrato. N'e cas polis ta papia cu e muher A.M, kende ta bisa cu e homber F.C. a dal'e wanta den su cara.

Polis a haya F.C. n'e sitio, kende tabata hopi agresivo y tabata grita. Tabatin mas hende n'e sitio, y a resulta cu ta famia di F.C. cu a bin eynan y tabatin un discusion cu e famia A.M.

Polis a detene F.C. y a hibe warda di San Nicolas. E muher A.M. mas despues a bay duna keho di maltrato contra F.C.

Ladron di tubo di koper gara

POLIS di San Nicolas a wordo manda diabierna anochi 9.30 na un cas den Quillstraat, unda un habitante atento a logra gara un ladron cu a drenta horta den cura di su bisiña. N'e sitio, polis a papia cu e homber E.B. naci na Aruba di 34 aña, kende ta bisa polis cu e tabata trahando den su garashi, ora cu el a tende un desorden den cura di su bisiña.

El a bay mira y a topa cu un homber cu tabata horta tubo di koper. Ora cu e homber a mire, el a core bay, y E.B. a core su tras y a logra gare den Quillstraat.

El homber a resulta di ta T.W. naci na Aruba di 49 aña. Polis a detene y a hibe warda di San Nicolas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
7572	0976
8465	1794
1223	9978

ZODIAC

DIASABRA 07	7592	Sagitario
DIADOMINGO 08	7757	Tauro

BIG FOUR

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
4607	0059

SUPER FOUR

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
4334	6608

Sto. DOMINGO

2846
8977
8731

LOTTO PA DEPORTE 05-19-25-29-32 letter A Joker 20

LOTTO DI DIA 06-07-08-15-28

LOTTO FLORIDA

04-07-29-34-50-51

DIARIO

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
8361	9853
8082	9215
8045	1119

CORSOW

DIASABRA 07	DIADOMINGO 08
8999	9249
7650	8354
6561	4637

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

A tene otro seminario exitso riba e mente sub-consciente di hende

RECIENTEMENTE Aruba Hypnosis Center a bolbe tene e seminario "Amazing Secrets of the Minds" pa un grupo selecto di persona den Aruba Surfside Marina. Nos bida ta e resultado directo di nos pensamentonan, nos deseonan y emocionnan. Continuamente e ideanan y imagennan den nos mente sub-consciente ta goberna nos.

E obhetivo di e seminario ta pa juda esnan cu ta participa identifica e podernan aki y ta presenta herment cu ta sinja e participante haci cambionan habitual. Durante di e ultimo 3 anjanan hopi hende a participa na e seminario y tin te hasta hende cu a bin specialmente di Merca, Republica Dominicana, Corsou y Boneiro pa participa.

Te hasta a drenta peticion di Republica Dominicana pa wak si e seminario lo por wordo presenta aya. E seminario cu ta tuma lugar durante di dos dia di weekend ta wordo presenta door di Eddy Oduber cu ta un hypnotherapista certifica. Ta masha normal cu un hypnotherapista, ademas di tin como meta juda hende cambia nan mal habito (manera stop di huma sigaria) cu hypnosis, tambe ta juda esnan positivo y constructivo sinja mas di nan mente sub-consciente. E informacion cu ta wordo comparti por juda esnan cu participa mehora nan mes y otronan rond di nan. E biaha aki atrobe e participantenan a keda encanta cu e seminario y a expresa entre otro di "a hanja e experiencia fantastico" y "di tin berdaderamente un tremendo balor." Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Hypnosis Center via e-mail hypnosis@arubanet.com.

Dr. Carlos Viana lo duna un seminario cu tur informacion di

CON VITAMINA Y SUPLEMENTO POR HACI UN CAMBIO GRANDI DEN CON BO TA SINTI



PA motibo di nos dieta di awendia, e impacto di e medio ambiente ariba nos curpa y e calidad di nos cuminda, nos curpa tin un falta cronico di vitamina y mineral. Aunke cu ideal lo ta pa hanja e vitaminanan y mineralnan aki door di come corecto, e realidad ta cu no ta semper esaki ta posibel pa mayoria di nos. Pesey suplementacion di vitamina y mineral ta necesario.

Durante di e seminario aki Dr. Viana lo duna un splicacion extenso encuanto e necesidad y uso di suplemento (vitamina y mineral) y dicon nan ta un necesidad esencial pa e forma di bida di nos na Aruba.

Tin creencia cu vitamina y suplemento ta remedi y esnan cu bebe vitamina normalmente ta stop di bebe ora nan cuminsa sinti bon.

Na e seminario Dr. Viana lo splica cu suplementonan no ta remedi y pakico suplementacion mester bira parti permanente di bo bida no solamente pa bo sinti bon pero tambe pa prevencion di malesa. Bin scucha cua ta e vitamina cu bo por bebe pa bo hanja bunita cuero y wesonan fuerte. Bin tende con falta di cierto mineral por causa alergia, problema di curason, cramp di musculo, mal beis, problema di drumi, caida di cabei y mucho mas.

Mensahe riba telefon a causa destruccion

UN señora a pidi asistencia di polis di Santa Cruz na un cas na Yucuri diasabra anochi 10.30 di anochi, na pa un caso di destruccion. N'e cas e habitante ta bisa polis cu tanta di su rival a bin n'e cas y a skop e porta di cura kibra y a kibra e glas di e porta dilanti.

E ta bisa polis cu e muher a corta su man tambe y despues cu el a laba su man, el a bay for di e sitio.

Polis a mira cu e vlur tabatin sanger. Polis a papia cu e rival na telefon pa tende otro banda di e medaya. E ta bisa cu e habitante di e cas ta molestia nan henter anochi na telefon y su tanta a rabia y a bay atende e asunto. Polis a hala su atencion.

Conocido Cacalaca Blanco busca y detene pa polis

FAMIA di e homber J.L.F. naci na Aruba di 26 aña, alias Cacalaca Blanco, a pidi asistencia di polis diabierna 4.30 di atardi na un cas den Caya Fransebloem na unda el a bay haci fastioso.

Polis a bay n'e sitio, y mirando cu tabatin buskeda pidi pa Cacalaca Blanco, polis a detene mesora y entrega na Recherche.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 9 november 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.66	1.68
Engelse Pond Sterling	2.89	2.94	3.00
Zwitserse Frank per CHF. 100	174.88	175.60	176.40
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	194.65	196.42	198.40
Euro per XEU. 100	262.31	264.70	267.36

Dojo Boye Shinkyokushin Karate y Thai Boxing tabatin nan beach training





DIASABRA cu a pasa Dojo Boye tabatin nan beach training pa tur e atletanan, chikito y grandi y cu tabata un exito y mayornan tambe a goza y mayornan ta hopi contento cu e desaroyo di nan yiunan.

Nos kier a gradici Fruteria Virgilio cu a contribui cu fruta p'e atletanan. Nos ta duna les na muchanan cuminsado di edad di 3 aña bay riba y asina mes nos tin un mucha di 2 aña y mey nos ta concentra riba disciplina confiansa den nan mes respet pa otro.

Pa mas informacion por yama na 743-2512. E atletanan di Thai Boxing tambe tabatin training p'asina por yuda nan un tiki mas mihor pa nan condicion fisico di cual nan tambe a keda contento cu e training y tambe nos un grupo di adulto cu ta train riba diasabra mainta. Esey ta p'esnan cu no tin e chens di train den siman nos tin training riba diasabra tambe.

Pa informacion yama na number ya menciona. Shihan Roony Boye kier a gradici tur mayornan cu tabata presente y tambe na Senpai Allen Boye, Rygell Boye y Jason Richardson kendenan a contrubi engrandi cu e nivel di e muchanan y muy especial Senpai Rygell y Allen.

Role Model of the Youth 2009

Kiwanis Key Club Colegio Arubano y Kiwanis Club of Aruba.

E aña aki Kiwanis Key Club Colegio Arubano a bin cu un proyecto nobo pa motibo cu hopi di nos hobennan ta admira y ta sigui e pasonan di nan Role Model di exterior y no ta wak e personanan cu ta yuda nos comunidad aki na Aruba y cu tambe ta un Role Model.

Un di e metanan di e proyecto aki ta pa trece algun persona cu ta haci hopi pa hubentud di Aruba den publicidad. Na mes un momento lo trece den publicidad actividadnan sano cu hobennan por haci den nan tempo liber. Otro meta ta duna e personanan aki reconocimento publico y premia nan pa nan labor.

Aruba lo elegi e Role Model of the Youth 2009. Prome lo tin 30 dia di nominacion via formulario cu tur hende por yena y ta deposita directamente den tombola cu lo ta situa na diferente lugar (cu lo anuncia despues). Despues di e periodo ey lo tin screening unda e comision lo dicidi segun e criteria ken lo bira e candidatonan oficial di e evento aki. Esey lo tuma lugar den 20 dia. Despues Aruba lo dicidi difinitivamente ken lo bira e 'Role Model of the Youth 2009'. Y esey lo tuma lugar den un luna y un siman via SMS di un code cu ta un donacion di Setar. Lo anuncia e ganador durante di un evento final y lo premia nan.

Pa esaki tin algun rekisito, por ehempel e candidato mester tin minimo 25 aña pa participa y mester tin minimo 5 aña ta yuda comunidad, no por tin un strafblad pa e ultimo 10 añanan (mal conducta), no por ta activo den politica.

Descripcion den tiki palabra di un Role Model of the Youth ta un persona cu ta yuda comunidad y cu ta un bon guia pa hobennan!

Asina ta, wak rond y cuminsa pensa riba un persona cu e cualidadnan aki pa asina nomin'e y haci su obra social conoci bao nos comunidad.

Ultimo noticia di Sinterklaas.

E ta yega un dia mas tempran

E Homber Santo lo ta bishitando e chikitinnan di Aruba y en particular San Nicolas, dia 4 di December proximo.

San Nicolas Business Association (SNBA) cu ta organisando e yegada di Sinterklaas a caba di haya noticia di Sinterklaas cu e ta yega un dia mas tempran. E lo yega na Rodger's Beach na Seroe Colorado, diabierna, 4 di december pa 3'or di atardi.

Pa haci su yegada un dia inolvidablemente bunita pa e muchanan, SNBA ta pidiendo tur hende na Aruba pa coopera.

Aña pasa e muchanan di e barionan menos afortuna a keda fascina cu "Sint" a bay cerca nan y abo por logra esaki sosede atrobe.

Nos ta ansioso pa ricibi "Sint" na e ciudad cu ta carga su nomber.

Despues di un tour e lo haci un bishita na e stacion central di bus na San Nicolas, caminda "Sint" lo tende e muchanan canta canticanan p'e y e lo entrega regalo na nan.

Lo aprecia cualkier ayudo cu por duna SNBA y e muchanan.

Por haci contribucion na SNBA – CMB bank account number 87055500, att. Sinterklaas.anki.

Organisadornan di Reunion a disfruta di un Tayer di Clown Doctors na Marriott













CLOWN Doctors Aruba, un organisacion caritativo local, a yuda presenta un tayer casual y dibertido na Marriott Aruba Resort. E tayer tabata diseña pa entretene y informa un grupo di viahe di familiarisacion di MARCAM cu tabata riba e isla den fin di siman ultimo.

Invita pa Marriott & Renaissance Caribbean Resorts pa purba Aruba su producto di hospitalidad, e dignitarionan di e viahe di familiarisacion, kendenan tur ta top profesionalnan den e industria di viahe na Merca, a pidi pa wordo introduci na un instancia caritativo local.

Karin Swiers, Gerente di Marketing Communications, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, a scohe e Clown Doctors, un organisacion dedica na bishita muchanan malo interna den hospital, compaña ancianonan bibando den institucionnan gubernamental y yuda educa muchanan cu ta mentalmente y fisicamente incapacita.

Swiers a pidi e Consehero Artistico y Embahador di e Clown Doctors Aruba, Wim Jan Piet Vanden Wijngaert, miho conoci como Froesjes the Clown, pa bishita e resort y comparti un tiki di su magia cu nan.

E tayer a tuma luga den mainta y a cuminsa cu un presentacion comico/serio duna pa Froesjes, como tambe un bunita video edita filma pa Randall Brown, mustrando e payasonan den accion. Despues di esaki Froesjes a hiba e organisadornan di reunion door di un serie di ehercicio cu inmediatamente a conecta nan cu e mucha bibando den nan, resultando den harimento y hungamento, cariño y familiaridad, emocionnan cu e Clown Doctors ta usa como un distraccion y medicina cu e clientenan/pashentnan.

E seminario a conclui cu brasanan, y nanishinan cora di payaso pa tur e participantenan, como tambe algun donacion generoso pa e organisacion, esta placa hopi necesario cu lo permiti nan di sigui trese sonrisanan y speransa na muchanan y ancianonan den necesidad.

Froesjes a wordo premia cu un cuki gigantesco den forma di un curason for di Swiers y na su turno a gradici su ayudantenan Ronni & Yvonne pa nan tremendo contribucionnan na e mainta exitoso.

E tayer a conta cu e participacion activo tambe di e ehecutivonan di Marriott, Antoinette van den Berg y Jennie Nakoa, kendenan a participa cu gran entusiasmo. Un lunch delicioso a termina e mainta hopi gusta.

Pa sostene e Clown Doctors, busca un caha di e organisacion den nos supermercadonan local. Tur donacion, grandi y chikito, ta bon bini!

Bunita apertura tabata e Festival di Buki

DIABIERNE ultimo, a tuma lugar e Fiesta di Apertura di e Festival di Buki. Esaki a tuma lugar dilanti di Biblioteca Nacional na Playa, pa cual a sera e caminda, p'e celebracion aki. Tambe tabata presente Minister di Enseñanza, drs. Mr. Arthur Dowers y un cantidad di hende, en special mucha. Lesamento ta importante y sigur pa desaroyo di nos hobennan. Mirando e interes cu tabatin y e fiesta di apertura, sigur el a laga atrás un bunita impresión.

